

Belle **Parts** GROUP **CENTRE**

RPC 60/80

- (GB)** PARTS CATALOGUE **(NL)** ONDERDELENCATALOGUS
(D) ERSATZTEILKATALOG **(F)** CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE
(DK) RESERVEDELSKATALOG **(E)** CATÁLOGO PIEZAS DE RECAMBIO
(P) CATÁLOGO DAS PEÇAS **(I)** CATALOGO PEZZI DI RECAMBIO

161.2.103 Rev.1

07/05

Contents (GB)	Sommaire (F)	Indice de Materias (E)	Conteudo (P)
----------------------	---------------------	-------------------------------	---------------------

00-01 General Information	00-01 Information Generales	00-01 Informacion General	00-01 Informações Gerais
00-02 Symbols	00-02 Symboles	00-02 Simbolos	00-02 Símbolos
1-01 Baseplate Assembly	1-01 Plaque d'embase	1-01 Cto. Placa Base	1-01 Conj. de placa de Base
2-01 Frame Assembly	2-01 Ensemble du chassis	2-01 Cto. de estructura	2-01 Conj. de estrutura
3-01 Top Cover	3-01 Couvercle Sup	3-01 Cubierta - Parte superior	3-01 Tampa - Superior
4-01 Handle Assembly	4-01 Ensemble Poignee	4-01 Cto. de manillar	4-01 Conj. do Punho
5-01 Pump Assembly	5-01 Pompe	5-01 Bomba	5-01 Conj. da Bomba
6-01 Gearbox Assembly	6-01 Ensemble boite de vitesse	6-01 Cto. de caja de engranajes	6-01 Conj. da Caixa de Engrenagens
7-01 Gearbox Assembly	7-01 Ensemble boite de vitesse	7-01 Cto. de caja de engranajes	7-01 Conj. da Caixa de Engrenagens
8-01 Engine & Drive Kit (Hatz)	8-01 Moteur et kit d'entraînement (Hatz)	8-01 Moteur y Kit transmision(Hatz)	8-01 Motor e Kit de Transmissão(Hatz)
9-01 Battery Holder	9-01 Support de Batterie	9-01 Soporte de Bateria	9-01 Suporte de Bateria
10-01 Decals	10-01 Autocollant	10-01 Rotulo	10-01 Decalque

Inhoud	(NL)	Inhalt	(D)	Inholdsfortegnelse	(DK)	Indice	(I)
0-01	Algemene informatie.	0-01	Allegemeine Hinweise.	0-01	Generel information.	0-01	Informazione generali.
0-02	Symbolen.	0-02	Symolos.	0-02	Symboler.	0-02	Simboli.
1-01	Vloerplaat.	1-01	Rüttelplatten Zsb.	1-01	Bundplade.	1-01	Gruppo piastra di base.
2-01	Frame, compleet	2-01	Rahmen Kpl.	2-01	Hovedstel Og Dæksel	2-01	Gruppo Telaio
3-01	Deksel - Boven	3-01	Abdeckung - Oberteil	3-01	Dæk - Øverste	3-01	Coperchio - Sommita
4-01	Hendel	4-01	Griff. Zsb	4-01	Håndtagsenhed	4-01	Gruppo Impugnatura
5-01	Pomp, compleet	5-01	Pumpe	5-01	Kontrolpumpeenhed	5-01	Pompa
6-01	Versnellingsbakhuis	6-01	Getriebe-Zsb	6-01	Gearkassemontage	6-01	Gruppo Scatola
7-01	Versnellingsbakhuis	7-01	Getriebe-Zsb	7-01	Gearkassemontage		Ingranaggi
8-01	Motor en Aandrijfset (Hatz)	8-01	Motor und antriebsbausatz (Hatz)	8-01	Motor - og Gearenhed (Hatz)	7-01	Gruppo Scatola
9-01	Accu Houder	9-01	Batterie Halter	9-01	Batteri Beslag		Ingranaggi
10-01	Label.	10-01	Abziehbild.	10-01	Skilt.	8-01	Motore e Kit
							Trasmissione (Hatz)
						9-01	Contentitore batteria
						10-01	Decalcomania.

1 PART NUMBER REFERENCE LIST

(I) EXAMPLE

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) EXPLANATION

- Col. A Illustration reference number.
- Col. B Part Number.
- Col. C-G Description.
- Col. H Quantity Required.

(III) SPECIAL NOTES

The quantity shown in column D is the quantity required for the particular application that is illustrated. Where these parts are components of an assembly, this refers to the quantity in one assembly or sub-assembly.

(IV) RE-ISSUES

When a parts book is completely revised for re-issue, the parts book number suffix will be advanced (e.g. M1 to M2). A revision will incorporate all the changes, plus amendments which have not previously been issued.

SAFETY NOTICE

When ordering replacement parts to which decals were original attached, the appropriate safety decals must be ordered and fitted.

1 LISTES DES NUMEROS DE REFERENCE DES PIECES**(I) EXAMPLE**

A	B	C	D	E	F	G	H
1	Pipe Assy	Tuyo	Leitung, kpl	Tubo Completo	6-03	1	
2	Pipe Assy	Tuyo	Leitung, kpl	Tubo Completo	6-03	1	
3 8/8002	Nut	Ecrou	Mutter	Dado		4	
4 6/0137	Adapter	Adapteur	Reduziernippel	Adattatore	95mm	2	
5 6/0116	Adapter	Adapteur	Reduziernippel	Adattatore	50mm	2	
6 8/8003	Nut	Ecrou	Mutter	Dado		4	

(II) EXPLICATIONS

Col. A Numero de reference de l'illustration.

Col. B Numero de piece.

Col. C-G Designation.

Col. H Quantite.

(III) NOTES SPECIALES

La quantite indiquee dans le colonne 'D' est celle applicable a l'ensemble illustre sur la page adjacente, le nombre indique donc la quantite dans l'ensemble ou sous ensemble et non pour la machine complete

(IV) REEDITIONS

Quand un catalogue de pieces de rechange est completement revise pour reedition, le suffix e du numero de catalogue est avance (par exemple: M1 a M2), une revision incorpore tous les bulletins de changements ainsi que les modifications non emises precedement.

NOTES DE SECURITE

Ors du remplacement de pieces munies a l'origine d'une decalcomanie de securite.

La decalcomanie correspondante droit aussi etre commande et montee

1 LISTAS CON LOS NUMEROS DE REFERENCIA DE LAS PIEZAS**(I) EJEMPLO**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II)EXPLICACION

Col. A Numero de referencia del dibujo
Col. B Numero de pieza
Col. C-G Description.
Col. H Cantidad necesaria

(III) NOTAS ESPECIALES

La quantita indicata nella colonna "F" corrisponde alla quantita richiesta per la particolare applicazione illustrata. Qualora la parte sia componente di un gruppo, la quantita indicata si riferisce alla quantita contenuta nel gruppo.

(IV) REEDICIONES

La revisione completa di un catalogo comporta l'innalzamento del suffisso jel suo numero di pubblicazione (es, da M1 a M2). Una revisione conturra tutti i supplementi comprenderanno tutti i bollettini di modifica emessi e le modifiche non notificate in precedenza.

AVISO DE SEGURIDAD

Quando viene ordinato un pezzo al quale erano originariamente applicate le decalcomanie per la sicurezza anche queste ultima devono essere ordinate e applicate al pezzo prima della consegna al cliente.

1 LISTA DE REFERÊNCIA DO NÚMERO DA PEÇA**(I) EXEMPLO**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) EXPLICAÇÃO

Coluna. A Número de referência da figura.

Coluna. B Número da Peça.

Coluna. C-G Descrição.

Coluna. H Quantidade Necessária.

(III) NOTAS ESPECIAIS

A quantidade mostrada na coluna D é a quantidade exigida para a aplicação específica ilustrada. Quando estas peças são componentes de um conjunto, referem-se à quantidade num conjunto ou sub-conjunto.

(IV) NOVAS PUBLICAÇÕES

Quando um livro de peças estiver completamente revisto para novas publicações, o sufixo do número do livro de peças será avançado (por ex. M1 a M2). Uma revisão integrará todas as alterações e as correções que não foram previamente publicadas.

AVISO DE SEGURANÇA

Ao encomendar peças de substituição que tenham autocolantes de origem, deve encomendar e colocar os autocolantes de segurança adequados.

**1 REFERENTIELIJST ONDERDEELNUMMERS****(I) VOORBEELD**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) TOELICHTING

- Kolom A Verwijzingsnummer afbeelding.
Kolom B Onderdeelnummer.
Kolom C-G Omschrijving.
Kolom H Benodigd aantal.

(III) BIJZONDERE OPMERKINGEN

Het in kolom D aangegeven aantal is het aantal dat benodigd is voor die toepassing die is afgebeeld. Zijn deze onderdelen componenten van een samenstel, dan wordt verwezen naar het aantal in één samenstel of deelsamenstel.

(IV) HERUITGAVES

Wanneer een onderdelenboek volledig herzien wordt voor heruitgifte, dan wordt het achtergevoegde nummer van het onderdelenboek opgehoogd (bijv. van M1 naar M2). Bij een revisie worden alle wijzigingen, plus verbeteringen die niet eerder gepubliceerd werden, opgenomen.

MEDEDELING M.B.T. DE VEILIGHEID

Bij het bestellen van reserveonderdelen waarop oorspronkelijk stickers hebben gezeten, moeten de desbetreffende veiligheidsstickers worden besteld en aangebracht worden.

1 TEXTSEITEN MIT TEILNUMMERN**(I) BEISPEIL**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) ERLAEUTERUNG

Col. A Positionsnummer der Abbildung.
Col. B Teilnummer
Col. C-G Sprachen
Col. H Anzahl.

(III) ANMERKUNGEN

Die in Spalte "D" aufgeführte Anzahl ist die an dieser Stelle benötigte Anzahl. Falls es sich um ein Einzelteil eines Kompletteils handelt, ist die Anzahl pro Kimpletteil oder Zusammenbau gemeint.

(IV) NEUAUSGABEN

Wenn eine Ersatzteilliste geändert herausgegeben wird, wird der suffix der Teilnummer der Ersatzteilliste erhöht (z,B M1 in M2). Die geänderte Ausgabe schliesst alle Änderungsmitteilungen ein enthält weitere bisher noch nicht veröffentlichte Änderungen.

WECHTIGER HINWEIS

Wenn ersetzte Teile bestellt werden, bei denen Sicherheitsabziehbilder waren, muessen die entsprechenden Sicherheitsabziehbilder bestellt und angebracht werden.

**1 REFERENCELISTE OVER RESERVEDELSNUMRE****(I) EKSEMPEL**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) FORKLARING

Kolonne. A Illustrationsreferencenummer
Kolonne. B Reservedelsnummer.
Kolonne. C-G Beskrivelse.
Kolonne. H Antal.

(III) SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Antallet vist i kolonne D er det antal, som skal bruges til den bestemte anvendelse, der er illustreret. Hvor disse dele er komponenter af en enhed, henviser dette til antallet i en enhed eller underenhed

(IV) GENUDGIVELSER

Når en reservedelsbog revideres helt for genudgivelse, øges efterbetegnelsen til reservedelsbogens nummer (f.eks. fra M1 til M2). En revision vil omfatte alle ændringer herunder dem, som ikke tidligere er blevet udgivet.

SIKKERHEDSADVARSEL

Ved bestilling af reservedele, hvorpå der oprindeligt var monteret skilte, skal det pågældende sikkerhedsskilt også bestilles og monteres.

1 ELENCO DEI PARTICOLARI RICAMBIO**(I) ESAMPIO**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) SPIEGAZIONE

Col. A Illustration reference number.
Col. B Part Number.
Col. C-G Part Description.
Col. H Quantity Required.

(III) NOTE AGGIUNTIVE

















La quantità indicata nella colonna "D" corrisponde alla quantità richiesta per la particolare applicazione illustrata. Qualora la parte sia componente di un gruppo, la quantità indicata si riferisce alla quantità contenuta nel gruppo.

(IV) RISTAMPE

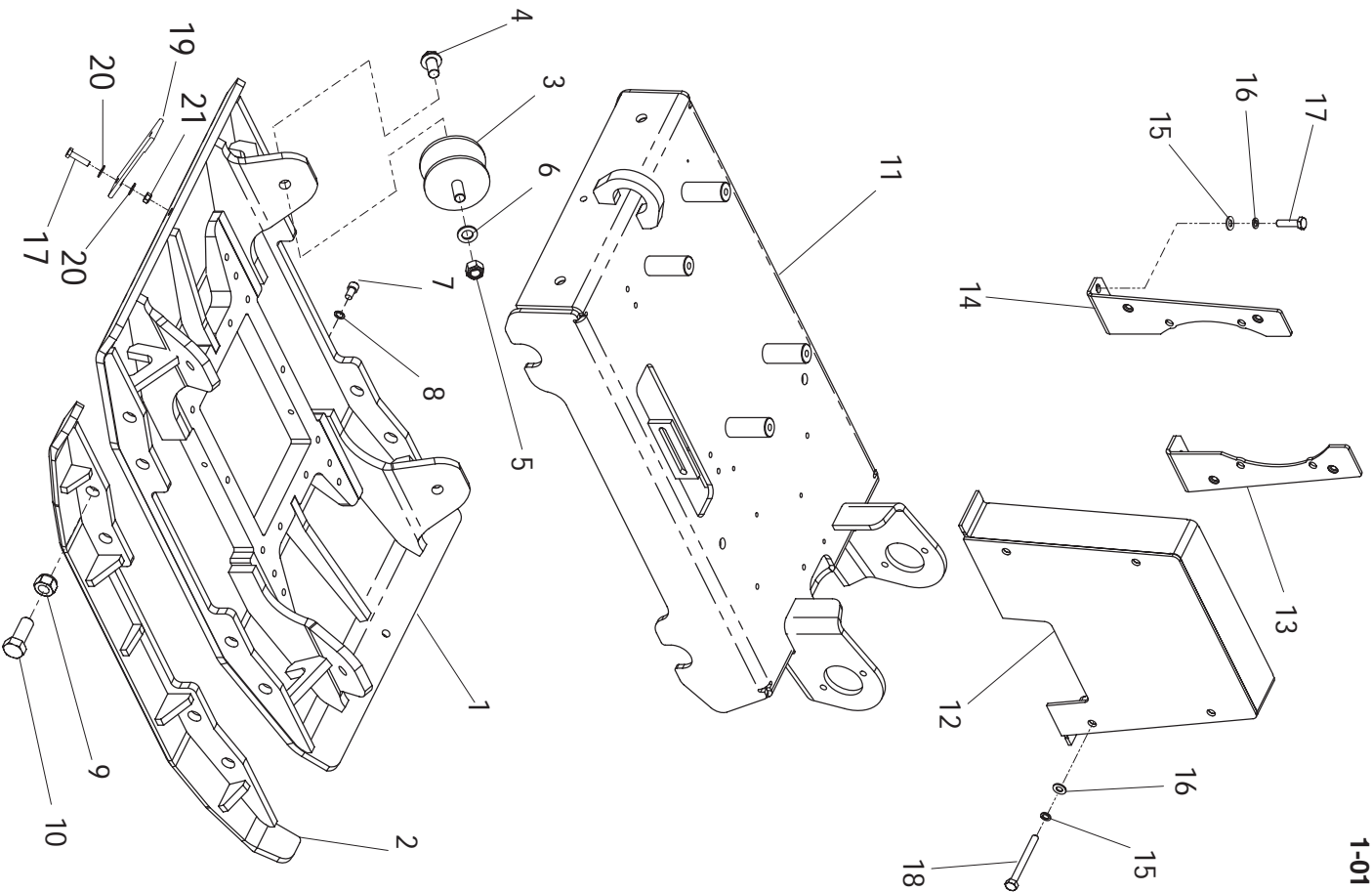
La revisione completa di un catalogo comporta l'innalzamento del suffisso nel suo numero di pubblicazione (es, da M1 a M2). Una revisione conturra tutti i supplementi comprenderanno tutti i bollettini di modifica emessi e le modifiche non notificate in precedenza.

NOTA PER LA SICUREZZA

Quando viene ordinato un pezzo al quale erano originariamente applicate le decalcomanie per la sicurezza anche queste ultima devono essere ordinate e applicate al pezzo prima della consegna al cliente.

	- SYMBOLS - SIMBOLOS	- SYMBOLES - SÍMBOLES	00-02
	-From serial or engine number -Desde el numero	-A partir du numero de serie du numero moteur -A partir do Número de Série ou do Motor	
	-Up to serial or engine number -Hasta el numero	-Jusqu'au numero de serie ou numero de moteur -Até ao Número de Série ou do Motor	
	-Repairs and replaces -Reemplaza y sustituye	-Remplace et rechange -Reparações e Substituições	
	-See page "Reference number" -Ver pagina - numero de referencia	-Voir page - numero de reference -Consulte a Página "Número de Referência"	
	-Alternative -Alternativo	-Alternative -Alternativo	
	-Not serviced, order -No suministradas, pedir	-Pas fournies, commander -Sem Assistência, Encomenda...	
	-Right hand -Derecha	-Droite -Lado Direito	
	-Left hand -Izquierda	-Gauche -Lado Esquerdo	
	-Top -Parte superior	-Haut -Superieur	
	-Bottom -Parte inferior	-Bas -Inferieur	
	-Width -Anchura	-Largeur -Largura	
	-Length -Longitude	-Longueur -Longitude	
	-Thickness -Esperar	-Epaisseur -Espessura	
	-Diameter -Diametro	-Diametre -Diâmetro	
	-Number of teeth/Splines -Numero de dientes/estrias	-Nombre de dents/cannelures -Número de Dentes / Ranhuras	
	-Seal kit -Juego retenes	-Jeu -Conjunto de Vedaçãooétanchéité	

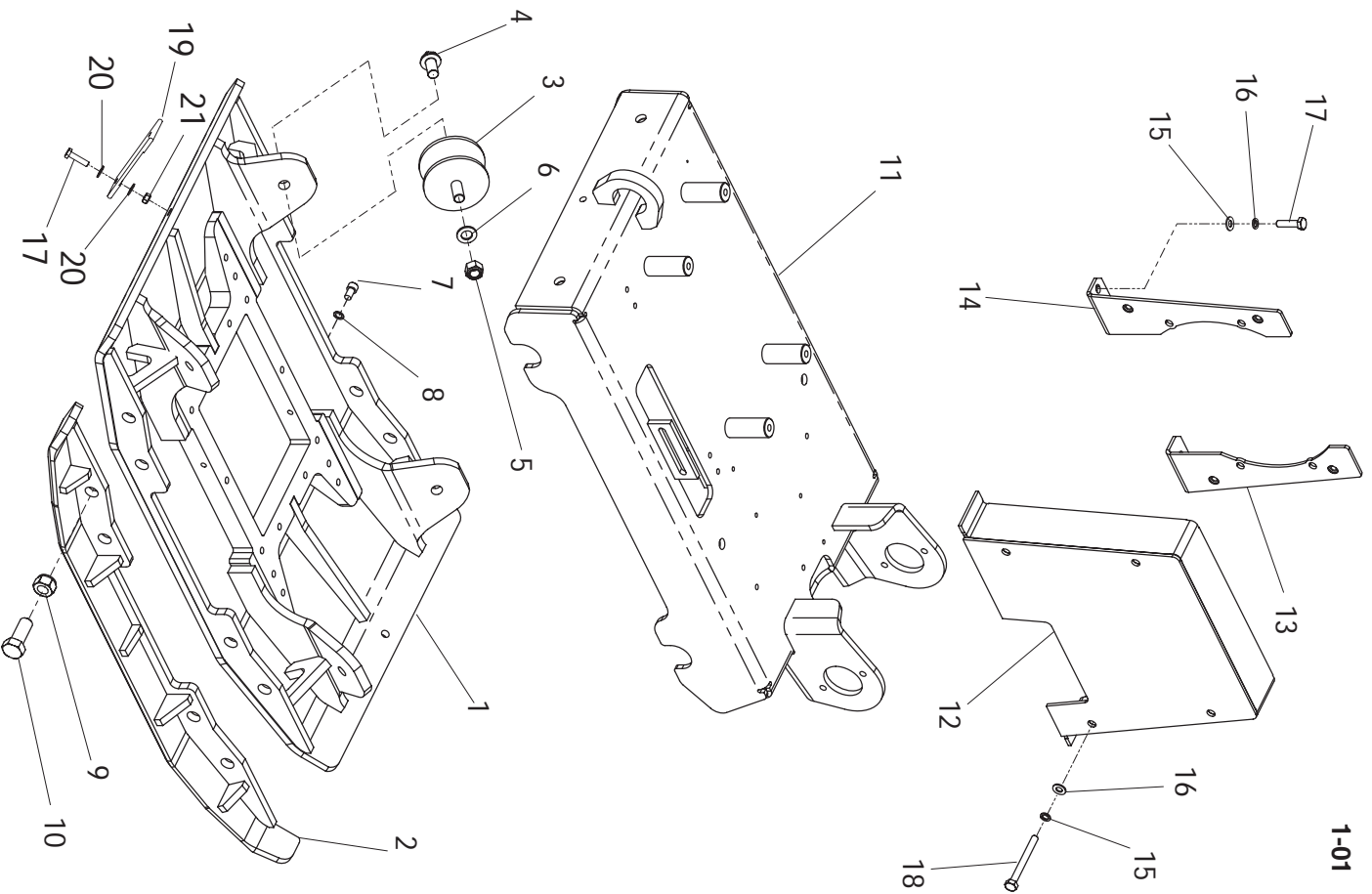
	- SYMBOLEN - SYMBOLER	- SIMBOLE - SIMBOLI	00-02
	- Vanaf serie- of motornummer - Fra serie- eller motornummer	- Ab serien-oder motornummer - Desde el Numero	
	- Tot aan serie- of motornummer - Op til serie- eller motornummer	- Bis serien-oder motornummer - Hasta el numero	
	- Reparaties en vervangingen - Reparationer og udskiftninger	- Ersetzt - Reemplaza y sustituye	
	- Zie pagina 'Verwijzingsnummer' - Se side 'referencenummer'	- Siehe Seite - Positionsnummer - Ver Pagina - Numero de referencia	
	- Alternatief - Alternativ	- Wahlweise - Alternativo	
	- Niet onderhouden, bestel..... - Kan ikke efterses, bestil.....	- Nicht automatisch peliefert extra zu bestellen - No Suminstras, pedir	
	- Rechts - Højre	- Rechts - Mano Destra	
	- Links - Venstre	- Links - Mano Sinistra	
	- Boven - Øverste	- Oben - Parte Superior	
	- Onder - Nederste	- Unten - Parte Inferior	
	- Breedte - Bredd	- Breite - Larg Hezza	
	- Lengte - Længde	- Länge - Longitude	
	- Dikte - Tykkelse	- Stärke - Esperar	
	- Diameter - Diameter	- Durchmesser - Diametro	
	- Aantal tanden / spiebanen - Antal tænder / noter	- Anzahl der Zähne/Verzahnung - Numero de dientes/estrias	
	- Afdichtset - Tætningssæt	- Dichtringsatz - Kit Tenuta	



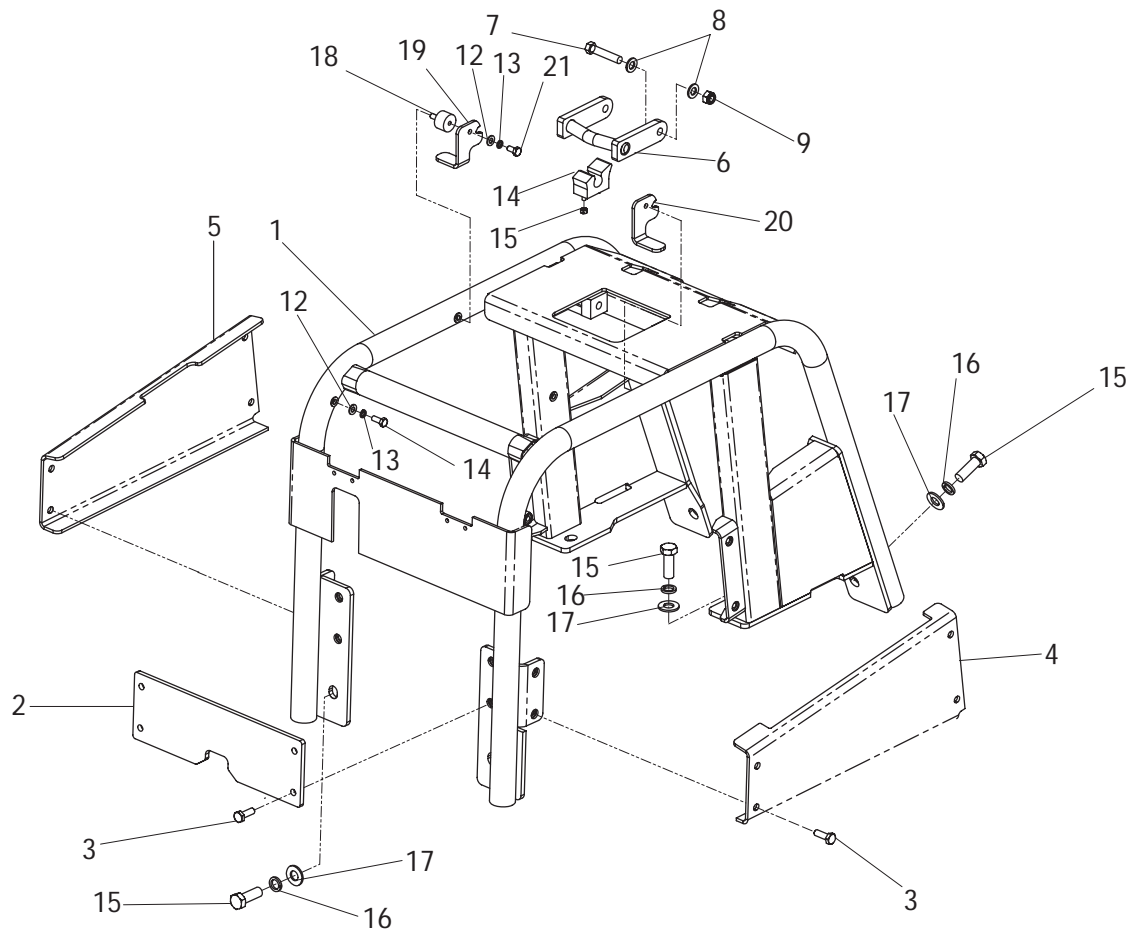
Baseplate Assembly, Plaque d'embase, Cto. Placa base, Conj. da Placa de Base

1-01

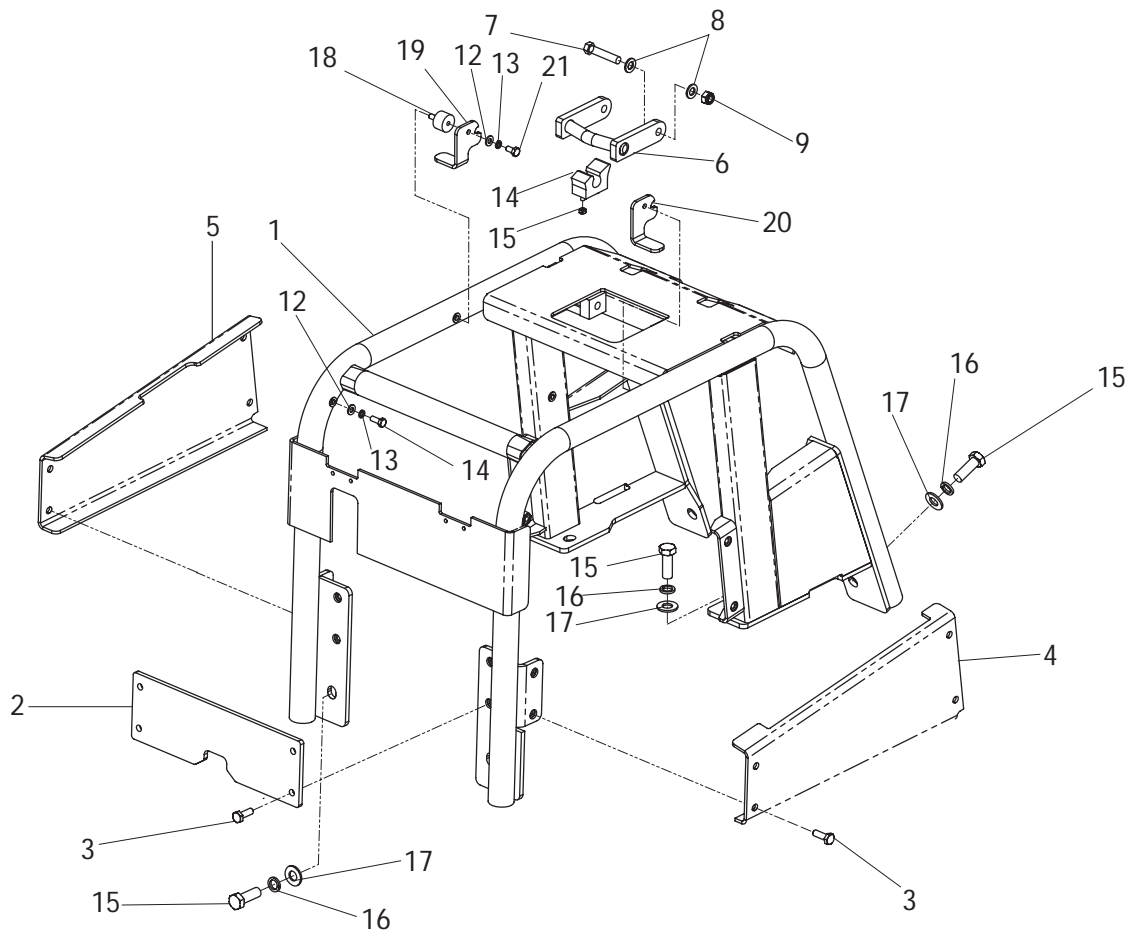
1	161-06200	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base		1
2	161-06300	Baseplate - Extension	Plaque d'embase - Extension	Placa de base - Extensión	Placa de base - Extensão	75mm	2
2	161-06500	Baseplate - Extension	Plaque d'embase - Extension	Placa de base - Extensión	Placa de base - Extensão	125mm	2
3	21-0139	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração		4
4	9-16008	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M16 x 30	4
5	8-16005	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M16	4
6	4-1601	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M16	4
7	7-10018	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 16	1
8	4-1008	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	1
9	8-20003	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M20	8
10	9-20002	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M20 x 50	8
11	161-04600	Bedplate	Plaque d'assise	Placa de base	Placa de Apoio		1
12	161-05500	Belt Guard	Capot de courroie	Protector de la correa	Guarda da Cinta		1
13	161-05300	Bracket - Right	Vis - Droit	Tornillo - Derecha	Parafuso - Lado Direito		1
14	161-05400	Bracket - Left	Vis - Gauche	Tornillo - Izquierda	Parafuso - Lado Esquerdo		1
15	4-1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	8
16	4-1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	8
17	7-10009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 40	5
18	00.0.043	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M10 x 100	4
19	161-99595	Handle	Poignee	Manillar	Punho		1
20	4-1004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	8
21	8-10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	4



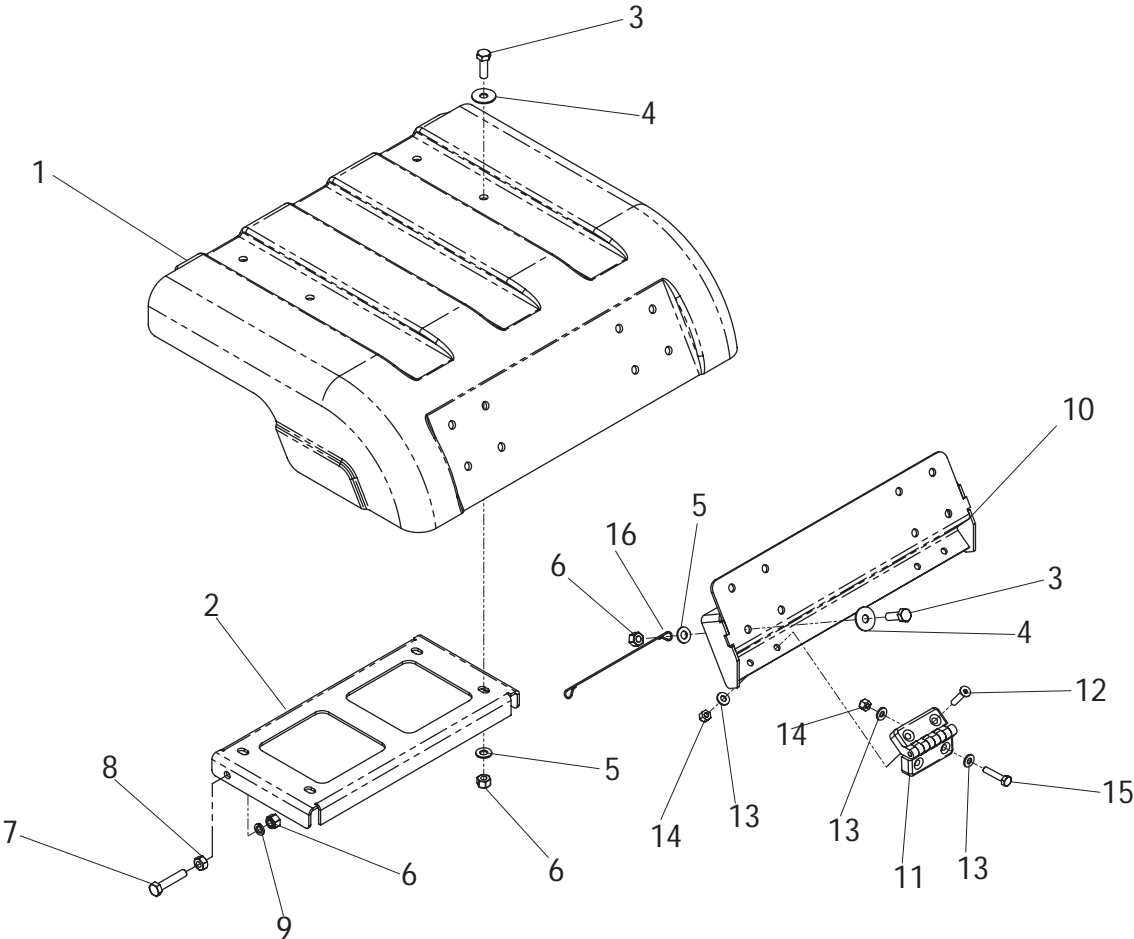
1	161-06200	Vloerplaat	Rüttelplatten	Bundplade	Piastra di Base	1
2	161-06300	Bundplade - Tiltagende	Grundplatte - Verlängerung	Vloerplaat - Achtervoegsel	Piastra base - Estensione 75mm	2
2	161-06500	Bundplade - Tiltagende	Grundplatte - Verlängerung	Vloerplaat - Achtervoegsel	Piastra base - Estensione 125mm	2
3	21-0139	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	4
4	9-16008	Bout	Bolzen	Skrue	Bullone M16 x 30	4
5	8-16005	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M16	4
6	4-1601	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M16	4
7	7-10018	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M10 x 16	1
8	4-1008	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	1
9	8-20003	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M20	8
10	9-20002	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M20 x 50	8
11	161-04600	Grondplaat	Sohlplatte	Fundamentplade	Piastra di base	1
12	161-05500	Riembeschermpap	Treibriemen-Schutzabdeckung	Rembeskyttelse	Protezione della cinghia	1
13	161-05300	Steun - Rechts	Halterung - Rechts	Beslag - Højre	Staffa - Lato destro	1
14	161-05400	Steun - Links	Halterung - Links	Beslag - Venstre	Staffa - Lato sinistro	1
15	4-1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	8
16	4-1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	8
17	7-10009	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M10 x 40	5
18	00.0.043	Bout	Bolzen	Skrue	Bullone M10 x 100	4
19	161-99595	Hendel	Griff	Håndtagsenhed	Impugnatura	1
20	4-1004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	8
21	8-10006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M10	4



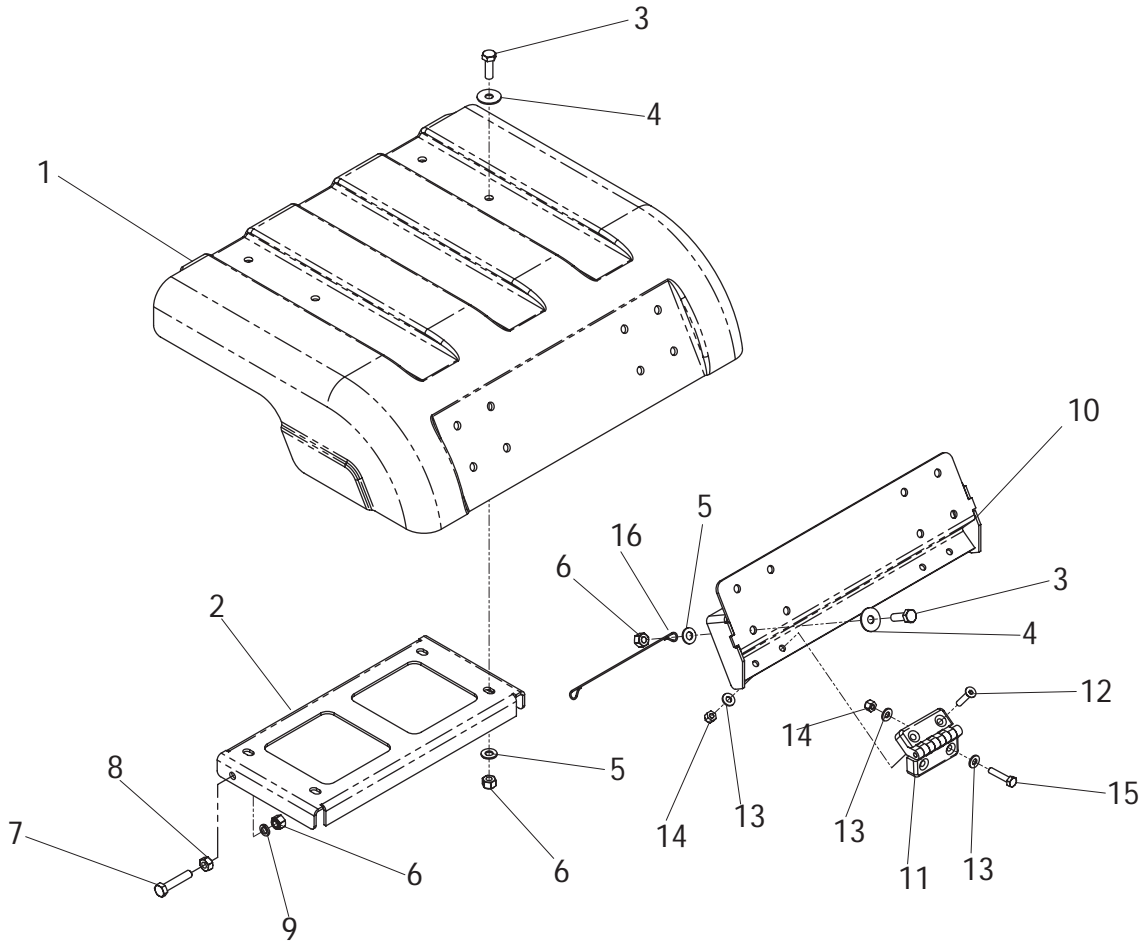
1	161-06600	..... Frame	..... Châssis	..... Estructura	..... Estrutura	.....	1
2	161-99552	..... Front Cover - Orange	..... Capot Avant - Orange	..... Cubierta Delantera - Naranja	..... Tampa Frontal - Laranja	.....	1
2	161-99556	..... Front Cover - Green	..... Capot Avant - Vert	..... Cubierta Delantera - Verde	..... Tampa Frontal - Verde	.....	1
2	161-99564	..... Front Cover - Yellow	..... Capot Avant - Jaune	..... Cubierta Delantera - Amarillo	..... Tampa Frontal - Amarelo	.....	1
2	161-99560	..... Front Cover - Blue	..... Capot Avant - Bleu	..... Cubierta Delantera - Azul	..... Tampa Frontal - Azul	.....	1
3	7-10024	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M10 x 30	12
4	161-99554	..... Cover - Orange (Left)	..... Couvercle -Orange (Gauche)	..... Cubierta - Naranja (Izquierda)	..... Tampa - Laranja (Lado Esquero)	.....	1
4	161-99558	..... Cover - Green (Left)	..... Couvercle - Grun (Gauche)	..... Cubierta - Verde (Izquierda)	..... Tampa - Verde (Lado Esquero)	.....	1
4	161-99562	..... Cover - Yellow (Left)	..... Couvercle - Jaune (Gauche)	..... Cubierta - Amarillo (Izquierda)	..... Tampa - Amarelo (Lado Esquero)	.....	1
4	161-99566	..... Cover - Blue (Left)	..... Couvercle - Bleu (Gauche)	..... Cubierta - Azul (Izquierda)	..... Tampa - Azul (Lado Esquero)	.....	1
5	161-99553	..... Cover - Orange (Right)	..... Couvercle -Orange (Droit)	..... Cubierta - Naranja (Derecha)	..... Tampa - Laranja (Lado Direito)	.....	1
5	161-99557	..... Cover - Green (Right)	..... Couvercle - Grun (Droit)	..... Cubierta - Verde (Derecha)	..... Tampa - Verde (Lado Direito)	.....	1
5	161-99565	..... Cover - Yellow (Right)	..... Couvercle - Jaune (Droit)	..... Cubierta - Amarillo (Derecha)	..... Tampa - Amarelo (Lado Direito)	.....	1
5	161-99561	..... Cover - Blue (Right)	..... Couvercle - Bleu (Droit)	..... Cubierta - Azul (Derecha)	..... Tampa - Azul (Lado Direito)	.....	1
6	161-06700	..... Hook	..... Crochet	..... Gancho	..... Gancho	.....	1
7	00.0.050	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M12 x 60	2
8	4-1204	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M12	4
9	8-12006	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M12	2
10	21-0144	..... Clip	..... Chape	..... Presilla	..... Grampo	.....	1
11	8-6002	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M6	2
12	4-8006	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M8	3
13	4-8003	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M8	3
14	7-8011	..... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M8 x 20	1
15	02.0.062	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M16 x 45	6
16	05.1.009	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M16	6
17	4-1609	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M16	6
18	21-0141	..... Anti-Vibration Mount	..... Tampon antivibratoire	..... Montura antivibratoria	..... Bloco Anti-vibração	.....	2
19	161-99581	..... Latch	..... Verrou	..... Cerrojo	..... Trinco	.....	1
20	161-99582	..... Latch	..... Verrou	..... Cerrojo	..... Trinco	.....	1
21	7-8008	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M8 x 16	2



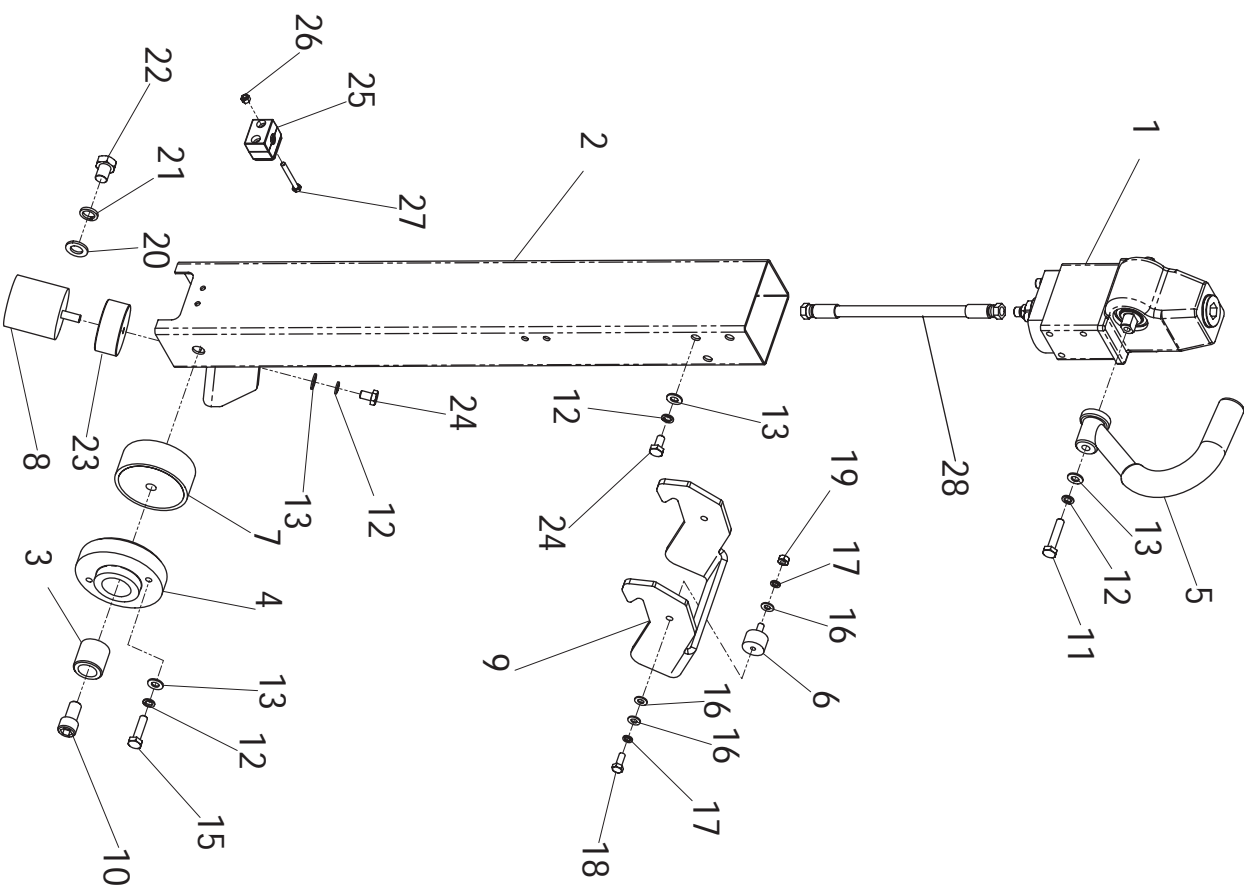
1	161-06600	.....	Frame	.....	Rahmen	.....	Hovedstel	.....	Telai	.....	1
2	161-99552	.....	Voordeksel - Oranje	.....	Frontabdeckung - Orange	.....	Forreste kappe - Orange	.....	Copertura anteriore - Arancione	.....	1
2	161-99556	.....	Voordeksel - Groen	.....	Frontabdeckung - Grün	.....	Forreste kappe - Grøn	.....	Copertura anteriore - Verde	.....	1
2	161-99564	.....	Voordeksel - Geel	.....	Frontabdeckung - Gelb	.....	Forreste kappe - Gul	.....	Copertura anteriore - Giallo	.....	1
2	161-99560	.....	Voordeksel - Blauw	.....	Frontabdeckung - Blau	.....	Forreste kappe - Blå	.....	Copertura anteriore - Blu	.....	1
3	7-10024	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruue	.....	Vite	.....	M10 x 30 12
4	161-99554	.....	Deksel - Oranje(Links)	.....	Abdeckung - Orange (Links)	.....	Dæk - Orange (Venstre)	.....	Coperchio - Arancione (Lato sinistro)	.....	1
4	161-99558	.....	Deksel - Groen (Links)	.....	Abdeckung - Grün (Links)	.....	Dæk - Grøn (Venstre)	.....	Coperchio - Verde (Lato sinistro)	.....	1
4	161-99562	.....	Deksel - Geel (Links)	.....	Abdeckung - Gelb (Links)	.....	Dæk - Gul (Venstre)	.....	Coperchio - Giallo (Lato sinistro)	.....	1
4	161-99567	.....	Deksel - Blauw (Links)	.....	Abdeckung - Blau (Links)	.....	Dæk - Blå(Venstre)	.....	Coperchio - Blu (Lato sinistro)	.....	1
5	161-99553	.....	Deksel - Oranje (Rechts)	.....	Abdeckung - Orange (Rechts)	.....	Dæk - Orange (Højre)	.....	Coperchio -Arancione(Lato destro)	.....	1
5	161-99557	.....	Deksel - Groen (Rechts)	.....	Abdeckung - Grün (Rechts)	.....	Dæk - Grøn (Højre)	.....	Coperchio - Verde (Lato destro)	.....	1
5	161-99565	.....	Deksel - Geel(Rechts)	.....	Abdeckung - Gelb (Rechts)	.....	Dæk - Gul (Højre)	.....	Coperchio -Giallo (Lato destro)	.....	1
5	161-99561	.....	Deksel - Blauw (Rechts)	.....	Abdeckung - Blau (Rechts)	.....	Dæk - Blå (Højre)	.....	Coperchio - Blu (Lato destro)	.....	1
6	161-06700	.....	Haakje	.....	Haken	.....	Madekrog	.....	Gancio	.....	1
7	00.0.050	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruue	.....	Vite	.....	M12 x 60 2
8	4-1204	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	M12 4
9	8-12006	.....	Moer	.....	Mutter	.....	Møtrik	.....	Dado	.....	M12 2
10	21-0144	.....	Klem	.....	Clip	.....	Klemme	.....	Fermaglio	.....	1
11	8-6002	.....	Moer	.....	Mutter	.....	Møtrik	.....	Dado	.....	M6 2
12	4-8006	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	M8 3
13	4-8003	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	M8 3
14	7-8011	.....	Bouten	.....	Bolzen	.....	Skruiebolt	.....	Bulloni	.....	M8 x 20 1
15	02.0.062	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruue	.....	Vite	.....	M16 x 45 6
16	05.1.009	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	M16 6
17	4-1609	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	M16 6
18	21-0141	.....	Anti-trilbevestiging	.....	Schwingungsdämpfer	.....	Antivibrationsophæng	.....	Supporto antivibrazioni	.....	2
19	161-99581	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	1
20	161-99582	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Rondella	.....	1
21	7-8008	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruue	.....	Vite	.....	M8 x 16 2




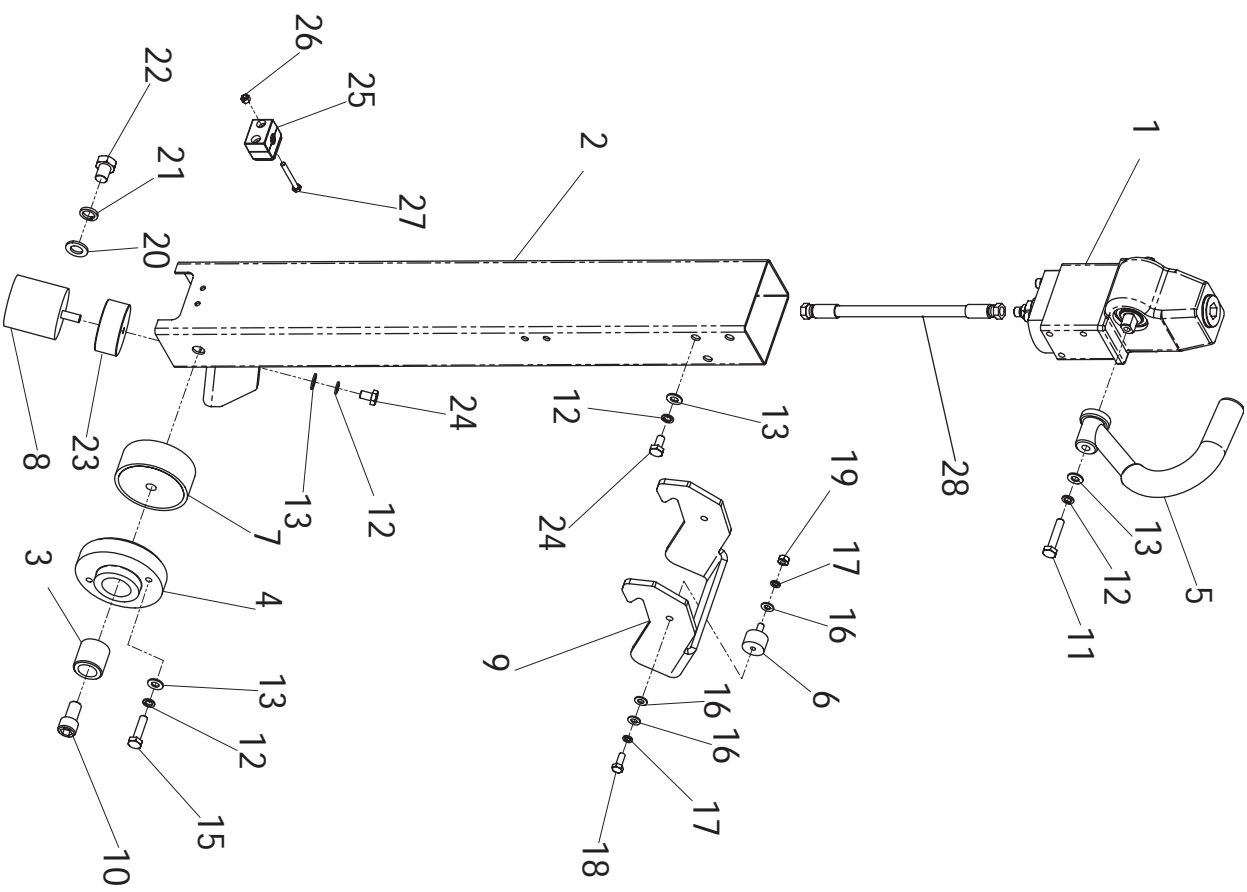
1	161-99555	.... Cover - Orange	..... Couvercle -Orange	..... Cubierta - Naranja	..... Tampa - Laranja	.....	1
1	161-99559	.... Cover - Green	..... Couvercle - Grun	..... Cubierta - Verde	..... Tampa - Verde	.....	1
1	161-99567	.... Cover - Yellow	..... Couvercle - Jaune	..... Cubierta - Amarillo	..... Tampa - Amarelo	.....	1
1	161-99563	.... Cover - Blue	..... Couvercle - Bleu	..... Cubierta - Azul	..... Tampa - Azul	.....	1
2	161-99568	.... Bracket	..... Patte du Montage	..... Escuadra	..... Suporte	.....	1
3	7-8012	..... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M8 x 25	6
4	4-8008	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... 5/16" x 1"	6
5	4-8006	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M8	6
6	8-8008	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M8	8
7	9-8019	..... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M8 x 40	2
8	8-8001	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M8	2
9	4-8003	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M8	2
10	161-01800	.... Bracket	..... Patte du Montage	..... Escuadra	..... Suporte	.....	1
11	161-99573	.... Hinge	..... Charnière	..... Bisagra	..... Dobradiça	.....	1
12	7-6030	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 30	1
13	4-6007	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M6	3
14	8-6007	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M6	2
15	02.0.017	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 30	1
16	914-25303	.... Cable	..... Câble	..... Cable	..... Cable	.....	1



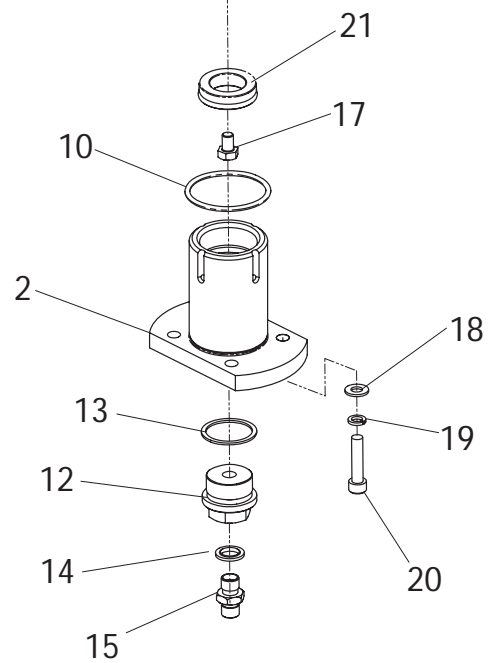
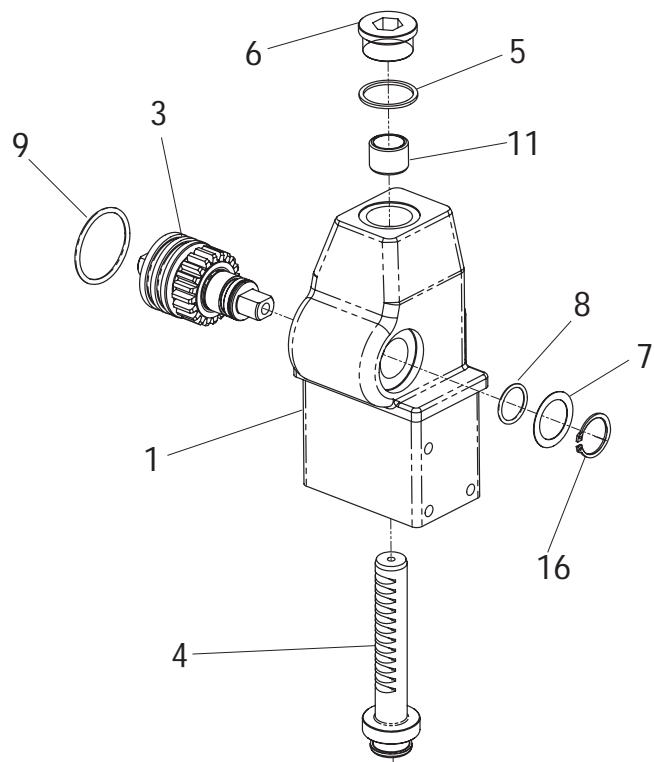
1	161-99555	.... Deksel - Oranje	Abdeckung - Orange	Dæk - Orange	Coperchio - Arancione	1
1	161-99559	.... Deksel - Groen	Abdeckung - Grün	Dæk - Grøn	Coperchio - Verde	1
1	161-99567	.... Deksel - Geel	Abdeckung - Gelb	Dæk - Gul	Coperchio - Giallo	1
1	161-99563	.... Deksel - Blauw	Abdeckung - Blau	Dæk - Blå	Coperchio - Blu	1
2	161-99568	.... Steun	Halterung	Beslag	Staffa	1
3	7-8012	.... Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bulloni	M8 x 25
4	4-8008	.... Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	5/16" x 1"
5	4-8006	.... Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8
6	8-8008	.... Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8
7	9-8019	.... Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bulloni	M8 x 40
8	8-8001	.... Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8
9	4-8003	.... Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8
10	161-01800	.... Bracket	Patte du Montage	Escuadra	Suporte	1
11	161-99573	.... Scharnier	Scharnier	Hængsel	Cardine	1
12	7-6030	.... Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 30
13	4-6007	.... Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6
14	8-6007	.... Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6
15	02.0.017	.... Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 30
16	914-25303	.... Kabel	Kabel	Kabel	Cavo	1



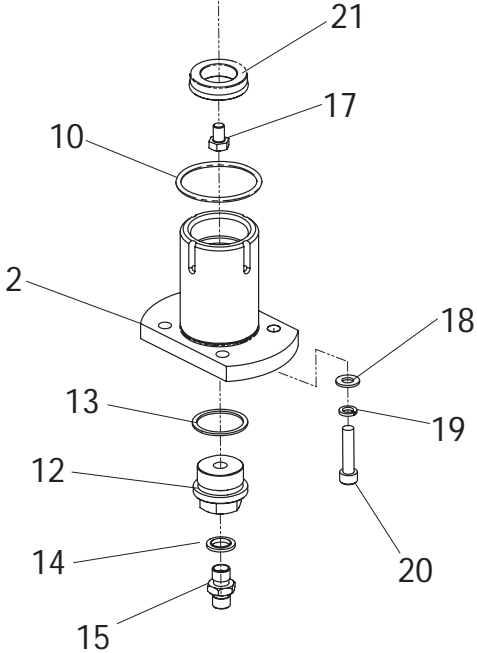
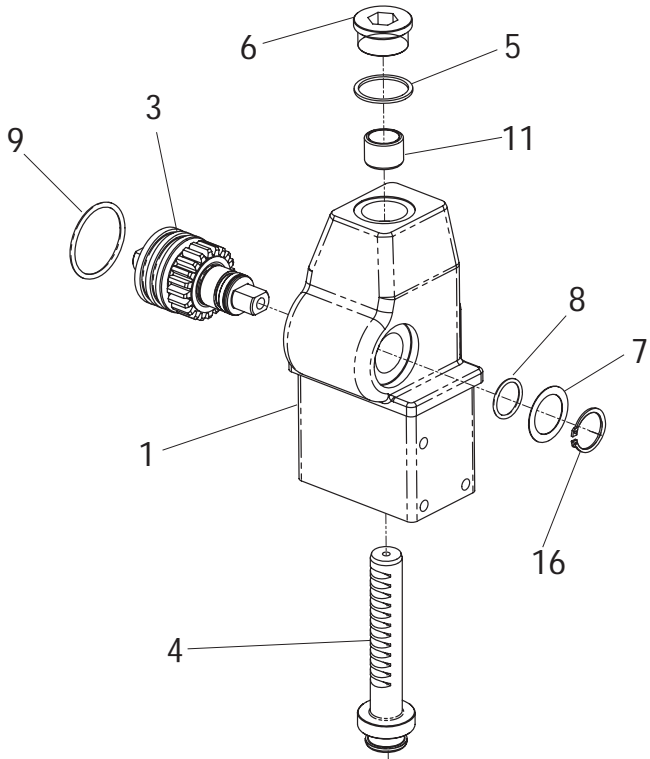
1	 4-01	Pump	Ressort	Muelle	Mola	1
2	161-00900	Handle	Guidon	Manillar	Punho	1
3	161-99544	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	2
4	161-99543	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	2
5	161-99658	Handle	Guidon	Manillar	Punho	2
6	21-0141	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	2
7	21-0140	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	2
8	21-0142	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	2
9	161-99545	Latch	Verrou	Cerrojo	Trinco	1
10	7-16005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M16 x 30	2
11	9-10007	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M10 x 50	2
12	4-1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M10	13
13	4-1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M10	13
14	7-10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M10 x 20	6
15	7-10009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M10 x 40	4
16	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	6
17	4-8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	4
18	7-8011	Bolt	Boulon	Perno	Perno M8 x 20	2
19	8-8001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca M8	2
20	4-1601	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M16	2
21	05.1.009	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M16	2
22	7-16007	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M16 x 20	4
23	161-99614	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador	1
24	7-10013	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M10 x 16	1
25	3-7039	Clamp	Bride	Mordaza	Grampo 1/4"	1
26	8-6007	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca M6	2
27	02.0.020	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M6 x 50	2
28	30-0080	Hose	Durit	Flexible	Tubagem	1



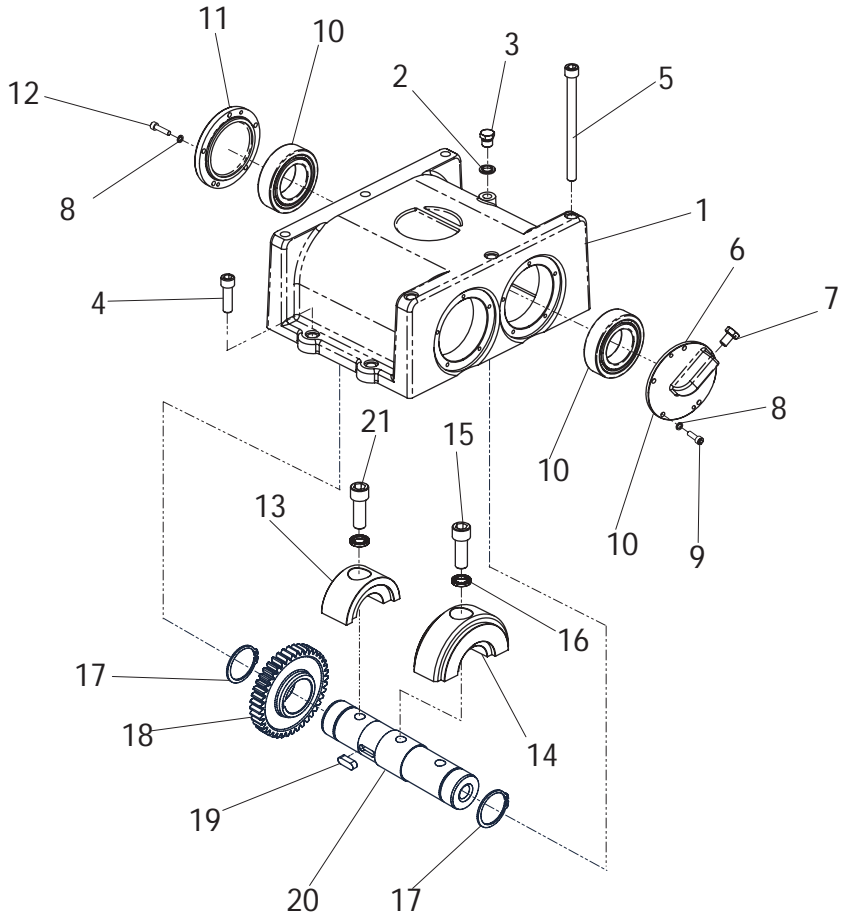
1	 4-01	Pomp	Pumpe	Kontrolpumpeenhed	Pompa	1
2	161-00900	Hendel	Griff	Hovedstel	Impugnatura	1
3	161-99544	Lager	Lager	Leje	Rolamanto	2
4	161-99543	Lager	Lager	Leje	Rolamanto	2
5	161-99658	Hendel	Griff	Hovedstel	Impugnatura	2
6	21-0141	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	2
7	21-0140	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	2
8	21-0142	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	2
9	161-99545	Grendel	Riegel	Sicherheits	Saliscendi	1
10	7-16005	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M16 x 30	2
11	9-10007	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 50	2
12	4-1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	13
13	4-1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	13
14	7-10004	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 20	6
15	7-10009	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 40	4
16	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M8	6
17	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M8	4
18	7-8011	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M8 x 20	2
19	8-8001	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M8	2
20	4-1601	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M16	2
21	05.1.009	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M16	2
22	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M8	4
23	161-99614	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale	1
24	7-10013	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 16	1
25	3-7039	Klem	Schelle	Klemme	Morsetto 1/4"	1
26	8-6007	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M6	2
27	02.0.020	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M6 x 50	2
28	30-0080	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessibile	1



1	161-99642	Handle Head	Tête de poignée	Cabeza del asa	Punho do Manípulo	1
2	161-99639	Piston Guide	Guide de Piston	Guía de pistón	Guia do Pistão	1
3	161-99549	Pinion Shaft	Axe de pignon	Eje de piñón	Veio do Pinhão	1
4	161-99638	Pinion Rack	Crémaillère de pignon	Barra de piñones	Cremalheira de Pinhão	1
5	161.0.158	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	36.5 x 41.75 x 2
6	03.0.031	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	1
7	161-99548	Shim	Cale	Calço	Calço	30 x 42 x 0.5
8	5-0059	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante	25ID x 2.65
9	5-0058	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante	50.5ID x 3.53
10	5-0060	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante	54.5ID x 3.55
11	50-000066	Bush	Douille	Buje	Bucha	28 x 22 x 20
12	161-99546	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	M33 X 2
13	4-3301	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	33 x 39 x 2
14	15.0.102	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1/4"
15	14.0.533	Adaptor	Adaptateur	Adaptador	Adaptador	1/4"X1/4"
16	3-9013	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	1
17	7-8004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 12
18	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8
19	4-8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8
20	07.0.028	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 30
21	5-0064	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1



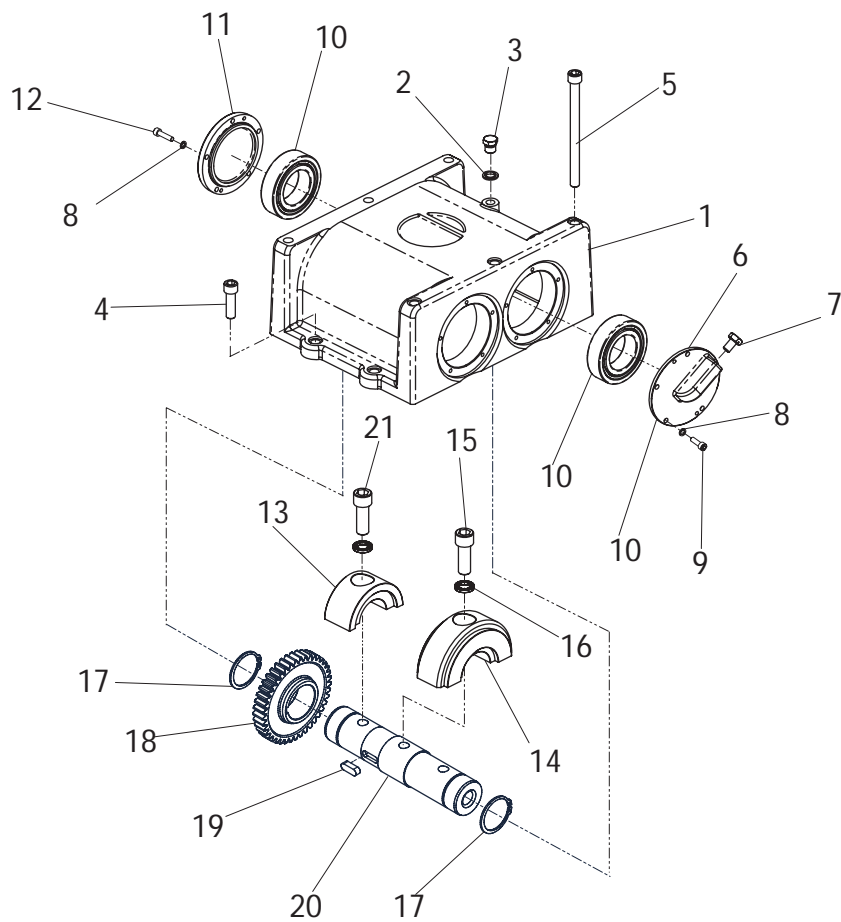
1	161-99642	.....	Hendelkop	.....	Griffkopf	.....	Håndtagshoved	.....	Impugnatura maniglia	.....	1
2	161-99639	.....	Zuigergeleider	.....	Kolbenführung	.....	Stempelstyr	.....	Guida del Pistone	.....	1
3	161-99549	.....	Pignonas	.....	Ritzelwelle	.....	Drevaksel	.....	Albero del pignone	.....	1
4	161-99638	.....	Rondsel en heugel	.....	Zahnstange	.....	Tandstang	.....	Creomaglieria pignone	.....	1
5	161.0.158	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	36.5 x 41.75 x 2
6	03.0.031	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	1
7	161-99548	.....	Afstandsring	.....	Beilage	.....	Passkive	.....	Spessore	.....	30 x 42 x 0.5
8	5-0059	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	25ID x 2.65
9	5-0058	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	50.5ID x 3.53
10	5-0060	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	54.5ID x 3.55
11	50-000066	.....	Bus	.....	Busche	.....	Bøsning	.....	Boccola	.....	28 x 22 x 20
12	161-99546	.....	Plug	.....	Verschlussschraube	.....	Prop	.....	Candela	.....	M33 X 2
13	4-3301	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	33 x 39 x 2
14	15.0.102	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	1/4"
15	14.0.533	.....	Adaptor	.....	Adaptor	.....	Adaptor	.....	Adattatore	.....	1/4"X1/4"
16	3-9013	.....	Borgveer	.....	Sprengring	.....	Låsering	.....	Anello Elastico	.....	1
17	7-8004	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M8 x 12
18	4-8006	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M8
19	4-8003	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M8
20	07.0.028	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M8 x 30
21	5-0064	.....	Afdichtring	.....	Dichtung	.....	Tætning	.....	Tenuta	.....	1



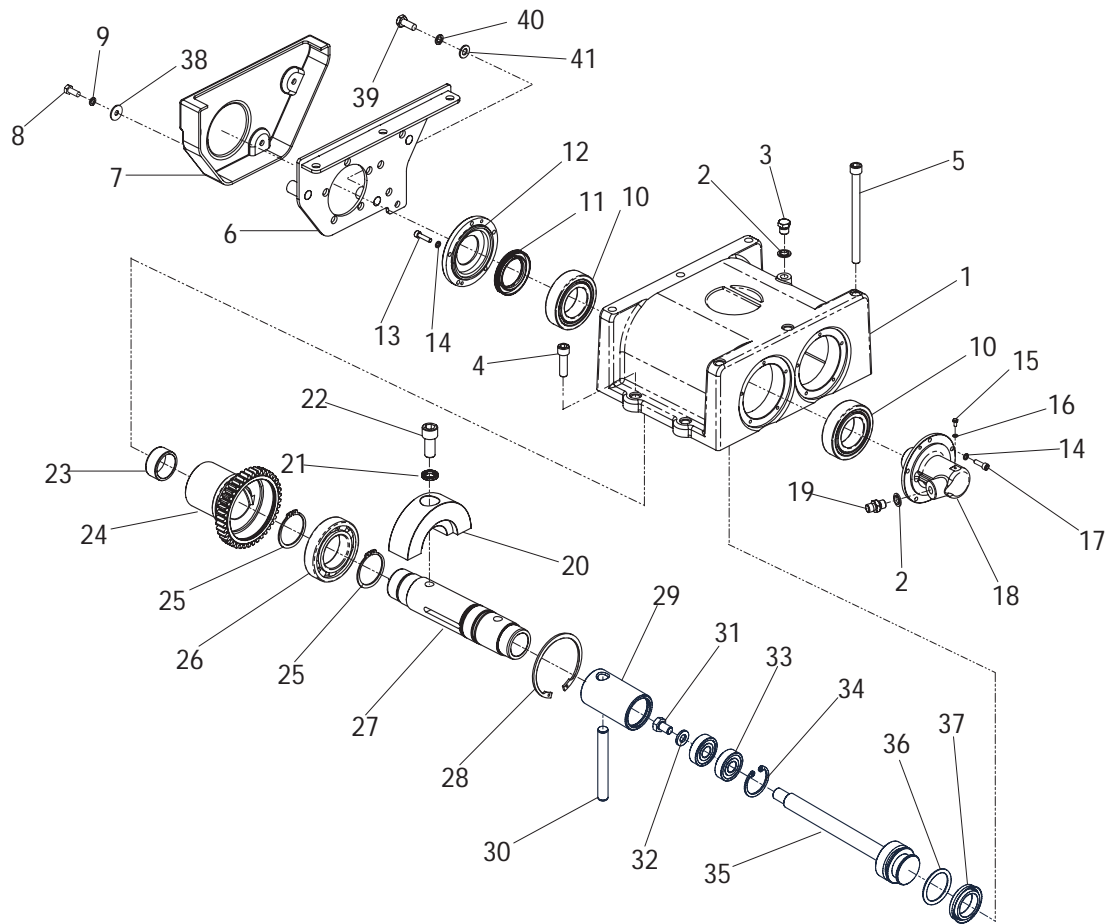
Gearbox Assembly, Ensemble boîte de vitesses, Conjunto de caja de engranajes, Conjunto da Caixa de Engrenagens

6-01

1	161-99527	..... Gearbox Casing	..... Carter de boîte de vitesses	.. Envoltura de la transmisión	.... Estojo da caixa de engranagens	..... 1
2	15.0.102	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... 1/4" 1
3	14.0.108	..... Plug	..... Bougie	..... Tapón	..... Bujão	..... 1/4" 1
4	7-12010	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M12 x 40 1
5	7-12021	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M12 x 160 x 1.75 1
6	161-99532	..... End Cover	..... Carter d'extrémité	..... Tapa de fondo	..... Tampa de extremidade	..... 1
7	161-99513	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M10 x 20 1
8	4-6005	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M6 10
9	7-6040	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 20 5
10	53-0017	..... Bearing	..... Roulement	..... Cojinete	..... Rolamanto	..... 1
11	161-99525	..... End Cover	..... Carter d'extrémité	..... Tapa de fondo	..... Tampa de extremidade	..... 1
12	7-6042	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 30 5
13	161-99652	..... Weight 60	..... Poids 60	..... Peso 60	..... Peso 60	..... 2
14	161-99654	..... Weight 60	..... Poids 60	..... Peso 60	..... Peso 60	..... 1
15	7-16010	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M16 x 55 1
16	05.3.069	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M16 3
17	3-9012	..... Circlip	..... Circlip	..... Resorte circular	..... Grampo circular	..... 2
18	161-99521	..... Gear	..... Pignon	..... Engranaje	..... Engrenagen	..... 1
19	161-99523	..... Key	..... Clavette	..... Chaveta	..... Chave	..... M10 x 8 x 18 1
20	161-99530	..... Shaft	..... Axe	..... Eje	..... Veio	..... 1
21	7-16006	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M16 x 40 2



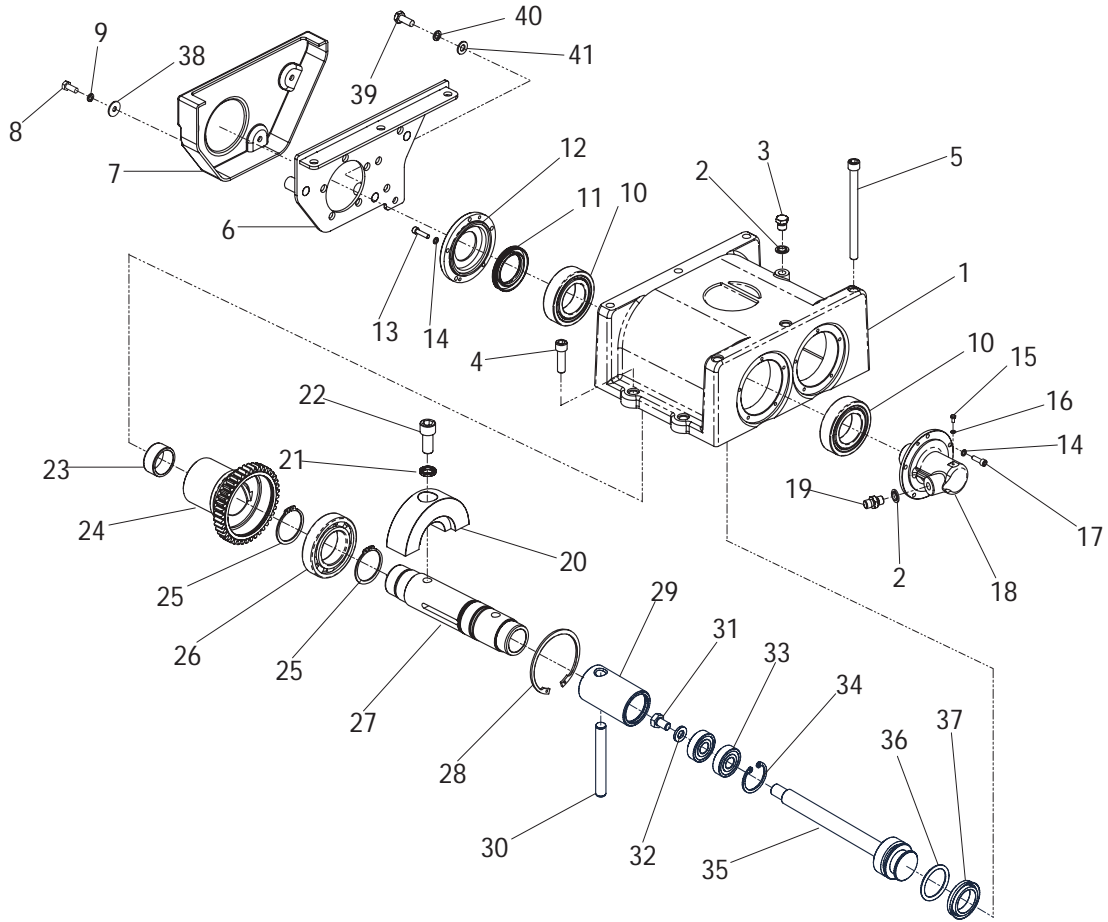
1	161-99527	.....	Versnellingsbakhuis	.....	Getriebekasten	.....	Gearkassehuis	.....	Involucro scatola ingranaggi	.....	1
2	15.0.102	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	1/4" 1
3	14.0.108	.....	Plug	.....	Verschlusschraube	.....	Prop	.....	Candela	.....	1/4" 1
4	7-12010	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M12 x 40 1
5	7-12021	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M12 x 160 x 1.75 1
6	161-99532	.....	Einddeksel	.....	Endschild	.....	Endedæksel	.....	Coperchio estremità	.....	1
7	161-99513	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M10 x 20 1
8	4-6005	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M6 10
9	7-6040	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M6 x 20 5
10	53-0017	.....	Lager	.....	Lager	.....	Leje	.....	Cuscinetto	.....	1
11	161-99524	.....	Einddeksel	.....	Endschild	.....	Endedæksel	.....	Coperchio estremità	.....	1
12	7-6042	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M6 x 30 5
13	161-99652	.....	Gewicht 60	.....	Gewicht 60	.....	Vægt 60	.....	Peso 60	.....	2
14	161-99654	.....	Gewicht 60	.....	Gewicht 60	.....	Vægt 60	.....	Peso 60	.....	1
15	7-16010	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M16 x 55 1
16	05.3.069	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M16 3
17	3-9012	.....	Borgveer	.....	Sprengring	.....	Låsering	.....	Anello Elastico	.....	2
18	161-99521	.....	Tandwiele	.....	Zahnrade	.....	Gear	.....	Ingranaggi	.....	1
19	161-99523	.....	Spie	.....	Keil	.....	Kile	.....	Chiave	.....	M10 x 8 x 18 1
20	161-99530	.....	As	.....	Welle	.....	Aksel	.....	Albero	.....	1
21	7-16006	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M16 x 40 2



Gearbox Assembly, Ensemble boîte de vitesses, Conjunto de caja de engranajes, Conjunto da Caixa de Engrenagens

7-01

1	161-99527	..... Gearbox Casing	Carter de boîte de vitesses ..	Envoltura de la transmisión	Estojo da caixa de engrenagens	1
2	15.0.102	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1/4"
3	14.0.108	..... Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1/4"
4	7-12010	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 40
5	7-12021	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 160 x 1.75 ...
6	161-06400	..... Belt Guard	Capot de courroie	Protector de la correa	Guarda da Cinta	1
7	161-99651	..... Belt Guard	Capot de courroie	Protector de la correa	Guarda da Cinta	1
8	7-8011	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20
9	4-8003	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10
10	53-0017	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
11	5-0056	..... Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
12	161-99525	..... End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade	1
13	7-6042	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 30
14	4-6005	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6
15	7-4004	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M4 x 8
16	4-4004	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M4
17	7-6040	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 20
18	161-99531	..... End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade	1
19	14.0.553	..... Adaptor	Adaptateur	Adaptador	Adaptador	1/4"X1/4"
20	161-99653	..... Weight 60	Poids 60	Peso 60	Peso 60	2
21	05.3.069	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10
22	7-16006	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M16 x 40
23	50-000065	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
24	161-99522	..... Gear	Pignon	Engranaje	Engrenagen	1
25	3-9009	..... Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	2
26	53-0018	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
27	161-99526	..... Shaft	Axe	Eje	Veio	1
28	3-9010	..... Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	100 x 3
29	161-99540	..... Piston	Piston	Pistón	Pistão	1
30	161-99533	..... Pin	Goupille	Pasador	Pino	1
31	7-6011	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 10
32	4-6001	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6
33	53-0019	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	2
34	3-9011	..... Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	42 x 1.75
35	161-99539	..... Piston	Piston	Pistón	Pistão	1
36	5-0057	..... O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante	300D x 3
37	5-0055	..... Oil Seal	Joint d'étanchéité à l'huile ...	Obturador aceite	Vedação de Óleo	1
38	4-8004	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 x 25 x 2
39	7-10005	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 25
40	4-1003	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10
41	4-1005	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10

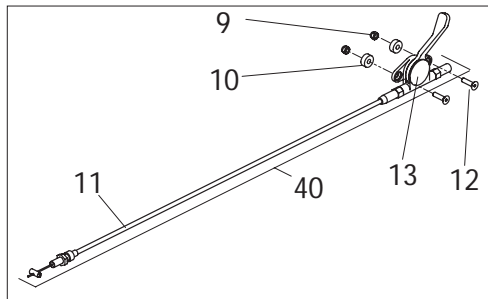
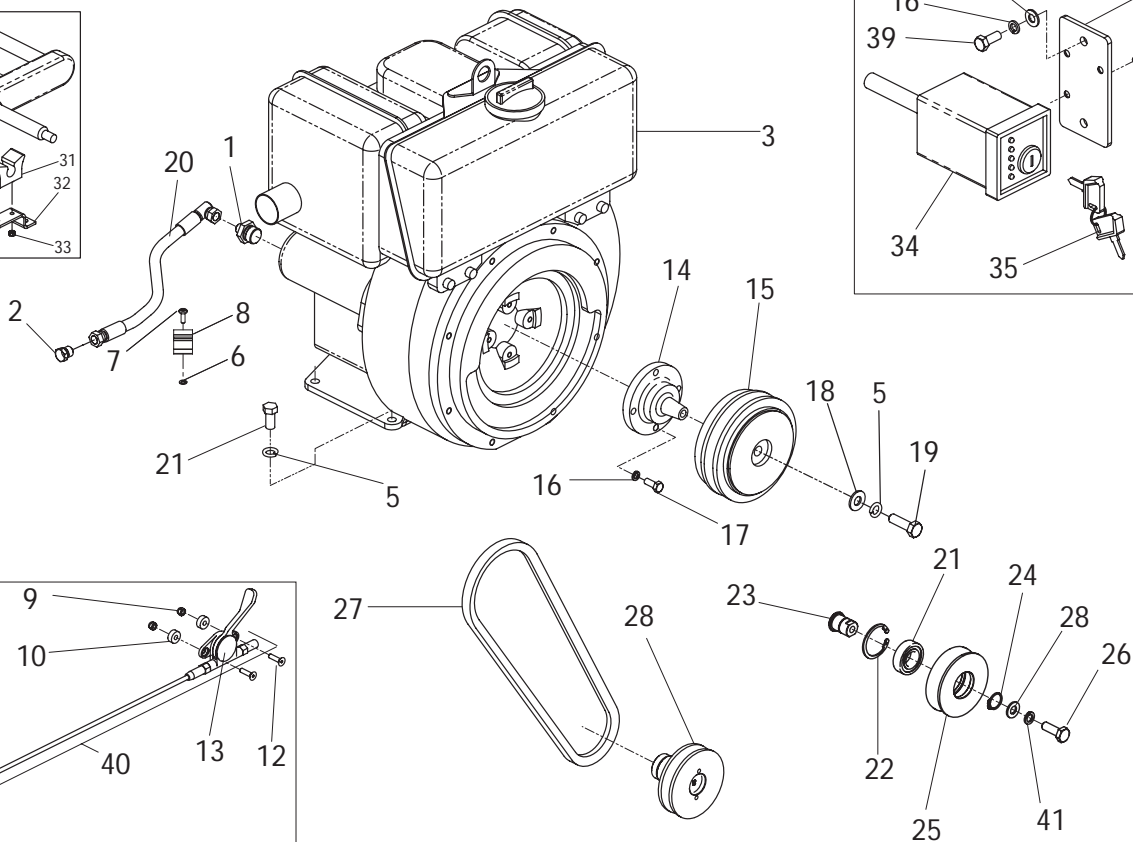
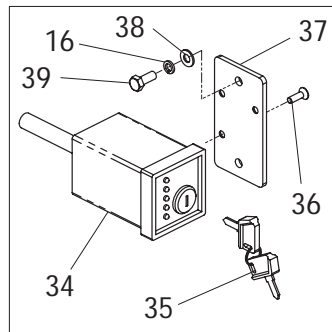
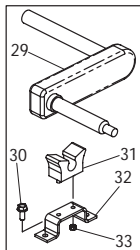


Gearkassemontage, Getriebe-Zsb., Versnellingsbak., Gruppo scatola ingranaggi

7-01

1	161-99527	Versnellingsbakhuis	Getriebekasten	Gearkassehuis	Involucro scatola ingranaggi	1
2	15.0.102	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	1/4" 1
3	14.0.108	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela	1/4" 1
4	7-12010	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M12 x 40 1
5	7-12021	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M12 x 160 x 1.75 1
6	161-06400	Riemsbeschermkap	Treibriemen-Schutzabdeckung	Rembeskyttelse	Protezione della cinghia	1
7	161-99651	Riemsbeschermkap	Treibriemen-Schutzabdeckung	Rembeskyttelse	Protezione della cinghia	1
8	7-8011	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M8 x 20 1
9	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M10 1
10	53-0017	Lager	Lager	Leje	Cuscinetto	1
11	5-0056	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1
12	161-99525	Einddeksel	Endschild	Endedæksel	Coperchio estremità	1
13	7-6042	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M6 x 30 1
14	4-6005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M6 1
15	7-4004	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M4 x 8 1
16	4-4004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M4 1
17	7-6040	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M6 x 20 1
18	161-99531	Einddeksel	Endschild	Endedæksel	Coperchio estremità	1
19	14.0.553	Adaptor	Adaptor	Adaptor	Adattatore	1/4"X1/4" 1
20	161-99653	Gewicht 60	Gewicht 60	Vægt 60	Peso 60	2
21	05.3.069	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M10 2
22	7-16006	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M16 x 40 2
23	50-000065	Lager	Lager	Leje	Cuscinetto	1
24	161-99522	Tandwiele	Zahnrade	Gear	Ingranaggi	1
25	3-9009	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello Elastico	2
26	53-0018	Lager	Lager	Leje	Cuscinetto	1
27	161-99526	As	Welle	Aksel	Albero	1
28	3-9010	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello Elastico	100 x 3 1
29	161-99540	Zuiger	Kolben	Zuiger	Stantuffo	1
30	161-99533	Pen	Zapfen	Stift	Perno	1
31	7-6011	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M6 x 10 1
32	4-6001	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M6 1
33	53-0019	Lager	Lager	Leje	Cuscinetto	2
34	3-9011	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello Elastico	42 x 1.75 1
35	161-99539	Zuiger	Kolben	Zuiger	Stantuffo	1
36	5-0057	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	30OD x 3 1
37	5-0055	Oliefafdichtring	Öldichtung	Oliepakning	Paraolio	1
38	4-8004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8 x 25 x 2 3
39	7-10005	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M10 x 25 1
40	4-1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M10 1
41	4-1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M10 1

8-01

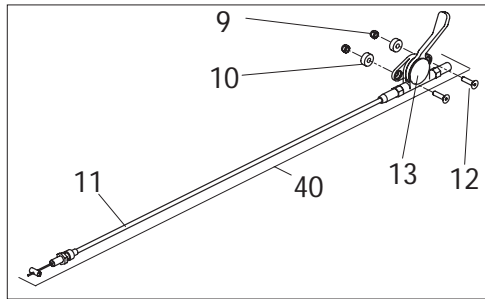
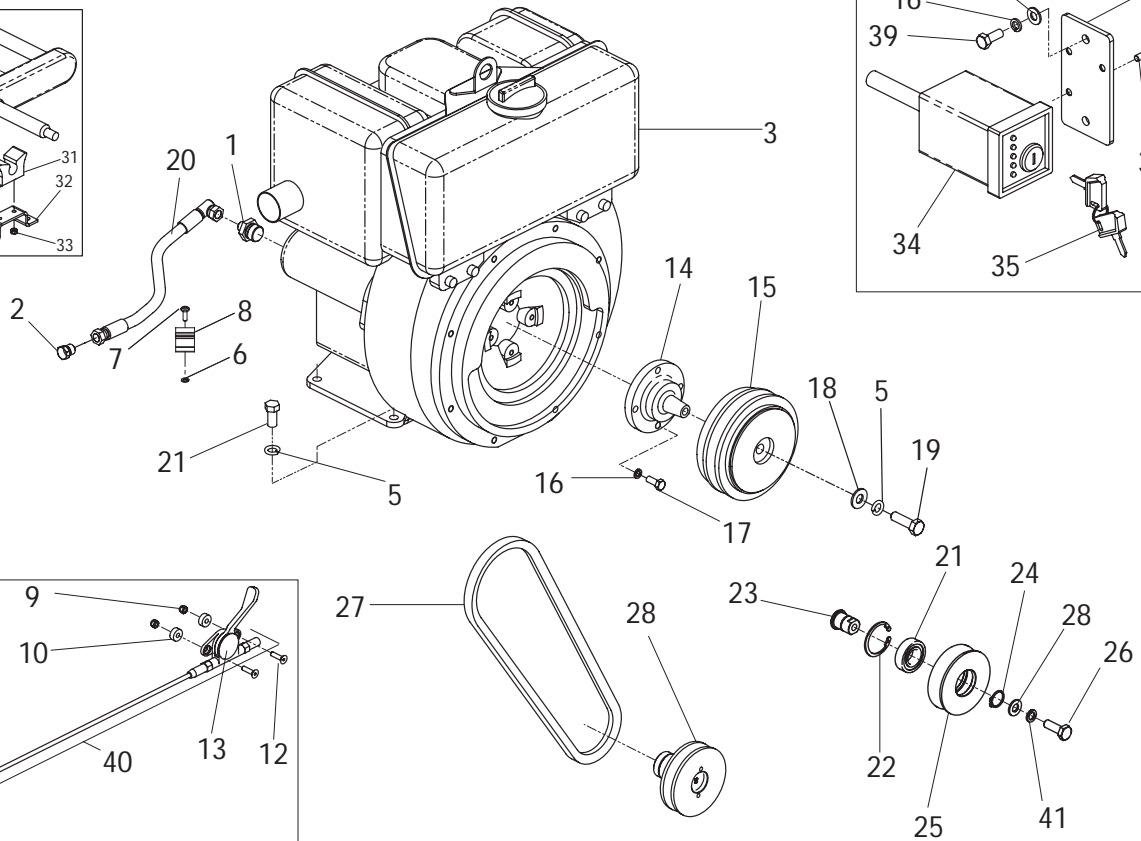
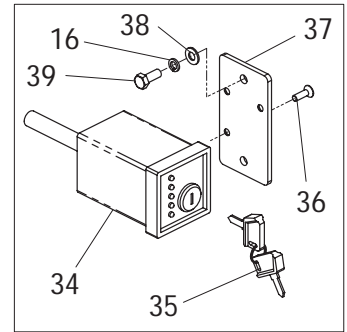
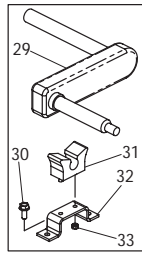


**Motor and Drive Kit, Moteur et Kit d'entraînement,
Motor y Kit Transmision, Motor e Kit de Transmissão**

8-01

1	6-0202	Adaptor	Adaptateur	Adaptador	Adaptador	1
2	14.0.108	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1
3	20-0071	Engine - Electric	Moteur - Electrique	Motor - Electricidad	Motor - Eléctrico	1
3	20-0072	Engine - Crank Handle	Moteur - Manivelle	Motor - Por Manivela	Motor - Por Manivela	1
4	7-12004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M12 x 25	4
5	4-1202	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M12	5
6	05.1.002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M4	1
7	7-4002	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M4 x 12	1
8	21.0.336	Clip	Chape	Presilla	Grampo M5 x 20	1
9	8-5002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca M5	2
10	161-99662	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador	2
11	161-07101	Throttle Cable	Câble d'accélérateur	Cable de aceleración	Cabo do estrangulador	1
12	07.0.140	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M5 x 20	2
13	161-07102	Throttle Lever	Manette d'accélérateur	Palanca de aceleración.	Alavanca do estrangulador	1
14	161-99580	Shaft	Axe	Eje	Veio	1
15	21-0149	Clutch	Embrayage	Embrague	Embraiagem	1
16	4-8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	3
17	7-8012	Bolt	Boulon	Perno	Perno M8 x 25	1
18	4-1201	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M12	1
19	9-12008	Bolt	Boulon	Perno	Perno M12 x 40	1
20	30-0081	Hose	Durit	Flexible	Tubagem	1
21	53-0016	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
22	MS22	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	1
23	161-99516	Pin	Goupille	Pasador	Pino	1
24	3-9003	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	1
25	161-99515	Pulley	Poulie	Polia	Polia	1
26	7-10010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M10 x 30	1
27	21-0170	Belt	Courroie	Correa	Cinta	1
28	161-99589	Pulley	Poulie	Polia	Polia	1
29	21-0230	Handle	Poignee	Manillar	Punho M8 x 20	1
30	7-8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M8 x 20	5
31	21-0144	Clip	Chape	Presilla	Grampo	2
32	161-99619	Bracket	Patte du Montage	Escuadra	Suporte	2
33	8-6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca M6	4
34	21-0231	Ignition	Ignition	Ignición	Ignição	1
35	21-0229	Key	Clavette	Chaveta	Chave	1
36	7-6025	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M6 x 20	3
37	161-99574	Plate	Plaque	Placa	Placa	1
38	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	2
39	7-8011	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M8 x 20	2
40	161-07100	Throttle Lever	Manette d'accélérateur	Palanca de aceleración.	Alavanca do estrangulador	1
41	4-1003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M10	1

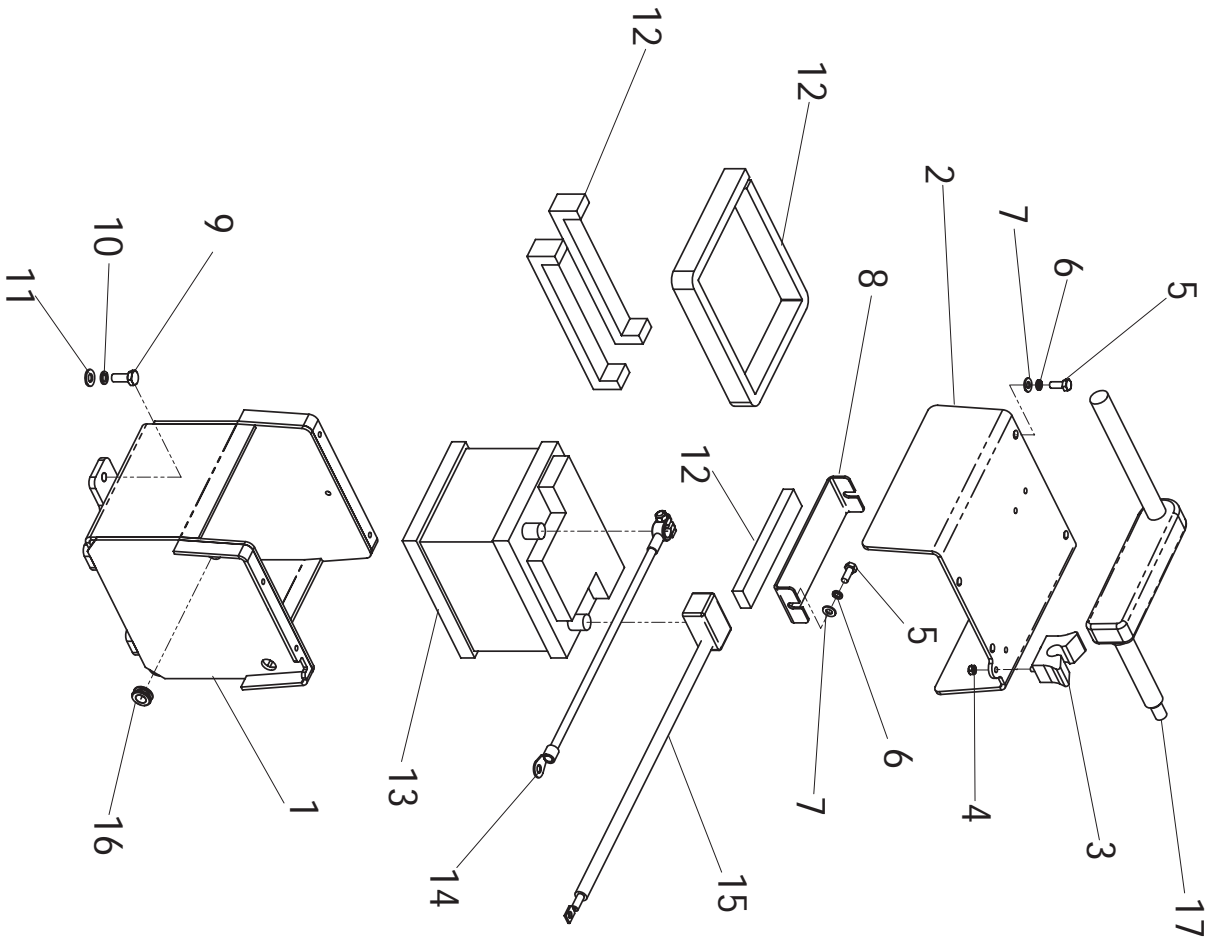
8-01



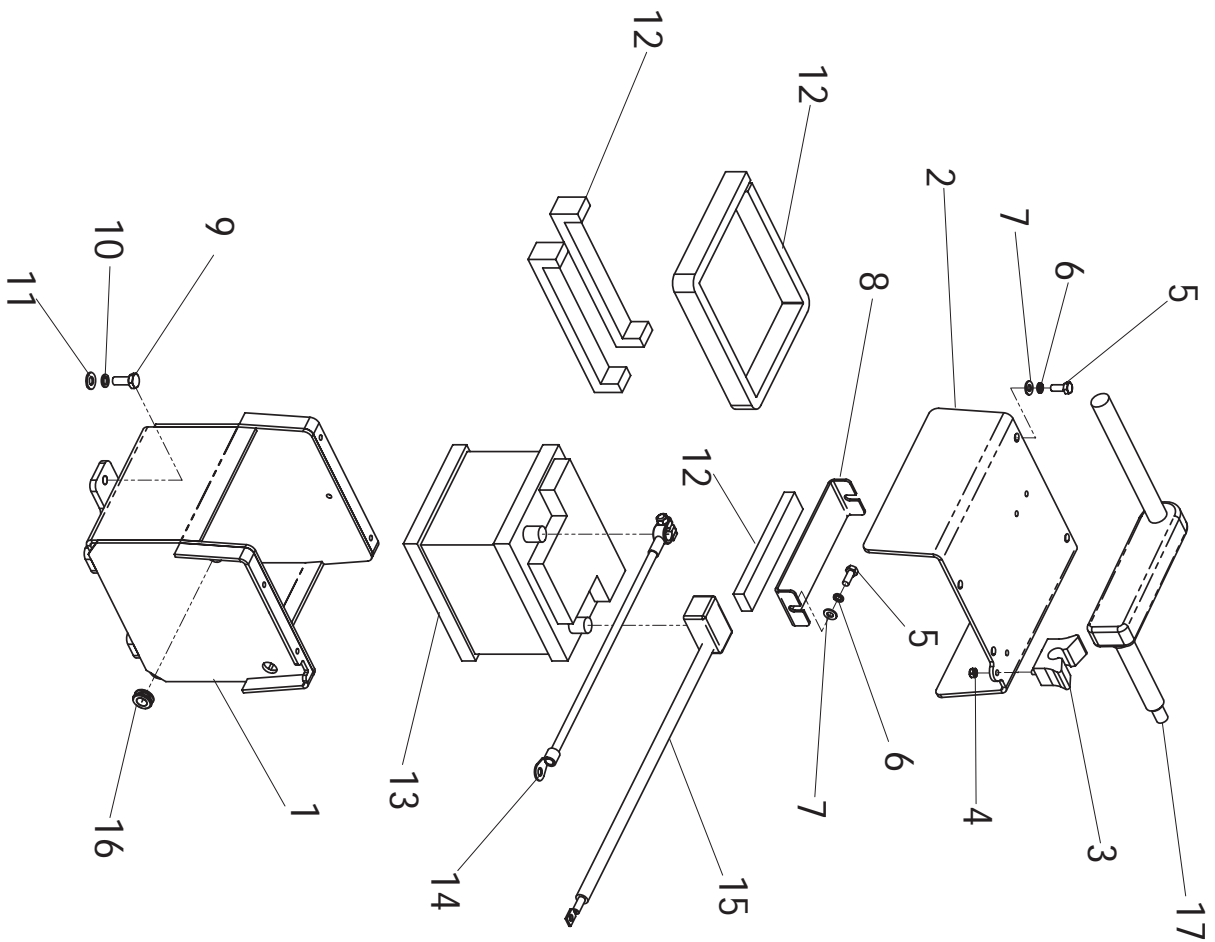
Motor en Aandrijfset, Motor und antriebsbausatz, Motor og Gearkit, Motore e Kit trasmissione

8-01

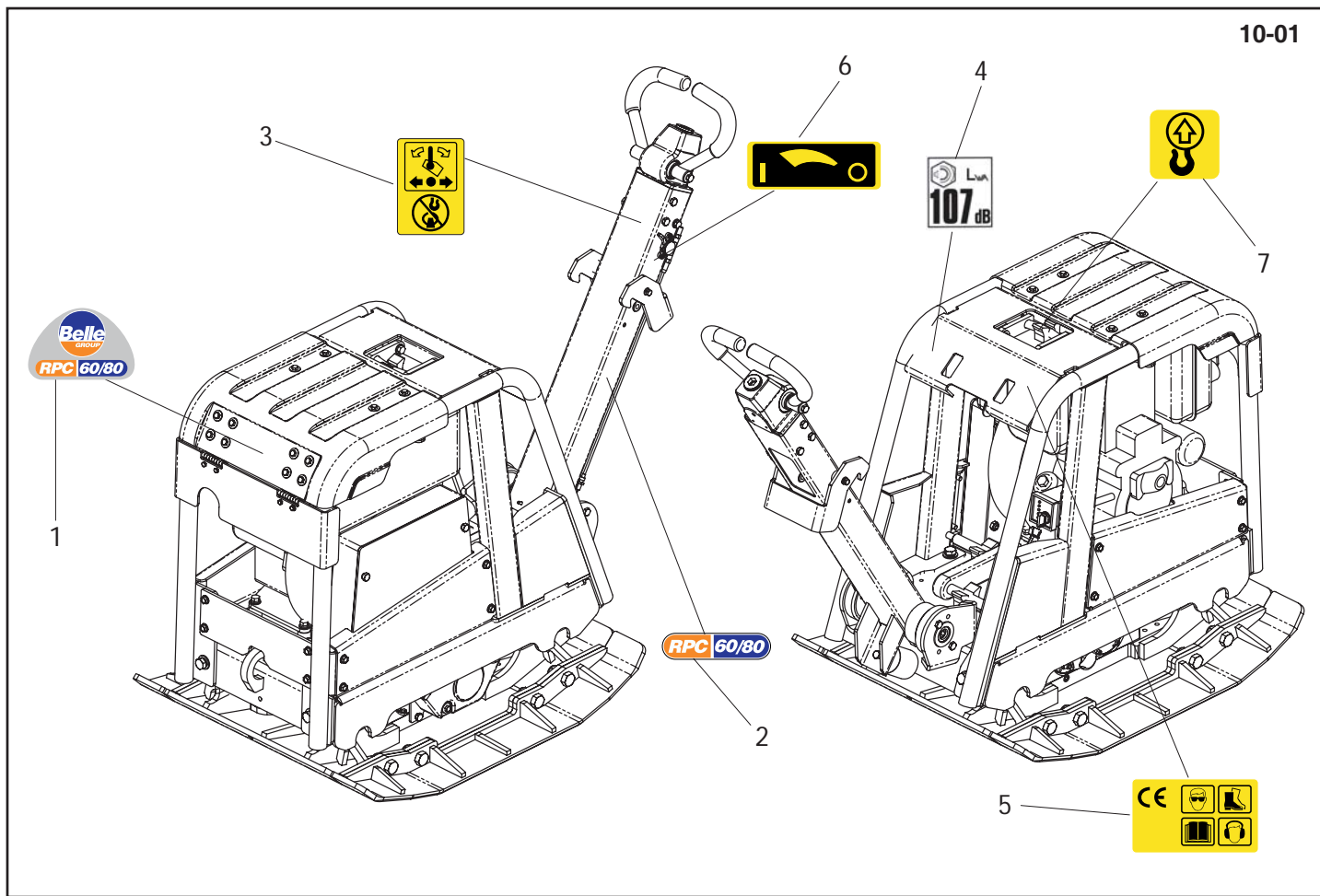
1	6-0202	Adaptor	Adaptor	Adaptor	Adattatore	1
2	14.0.108	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela	1
3	20-0071	Motor - Electrisch	Motor - Electrisch	Motor - Elektrisk	Motore - Elettrico	1
3	20-0072	Motor - onstabiel handvat	Motor - reizbarer Handgriff	Motor - crank manipulere med	Motore - Manovella	1
4	7-12004	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M12 x 25
5	4-1202	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M12
6	05.1.002	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M4
7	7-4002	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M4 x 12
8	21.0.336	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio	M5 x 20
9	8-5002	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M5
10	161-99662	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale	2
11	161-07101	Gaskabel	Drosselklappenkabel	Gashåndtagskabel	Cavo dell'acceleratore	1
12	07.0.140	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M5 x 20
13	161-07102	Gashendel	Drosselklappenhebel	Gashåndtag	Leva dell'acceleratore	1
14	161-99580	As	Welle	Aksel	Albero	1
15	21-0149	Kuppling	Koppeling	Kobling	Frizione	1
16	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8
17	7-8012	Bouten	Bolzen	Skruébolt	Bulloni	M8 x 25
18	4-1201	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M12
19	9-12008	Bouten	Bolzen	Skruébolt	Bulloni	M12 x 40
20	30-0081	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessibile	1
21	53-0016	Lager	Lager	Leje	Cuscinetto	1
22	MS22	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello Elastico	1
23	161-99516	Pen	Zapfen	Stift	Perno	1
24	3-9003	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello Elastico	1
25	161-99515	Poelie	Riemenscheibe	Remskive	Puleggia	1
26	7-10010	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M10 x 30
27	21-0170	Riem	Riemen	Remmen	Cinghia	1
28	161-99589	Poelie	Riemenscheibe	Remskive	Puleggia	1
29	21-0230	Hendel	Griff	Håndtag	Impugnatura	M8 x 20
30	7-8037	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M8 x 20
31	21-0144	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio	2
32	161-99619	Steun	Halterung	Beslag	Staffa	2
33	8-6002	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6
34	21-0231	Ontsteking	Zündschloß	Tændling	Accensione	1
35	21-0229	Spie	Keil	Kile	Chiave	1
36	7-6025	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M6 x 20
37	161-99574	Plaat	Platte	Plade	Piastra	1
38	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8
39	7-8011	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M8 x 20
40	161-07100	Gashendel	Drosselklappenhebel	Gashåndtag	Leva dell'acceleratore	1
41	4-1003	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M10



1	161/02400	Battery Holder	Support de Batterie	Soporte de Bateria	Suporte de Bateria	1
2	161/99577	Cover	Couvercle	Cubierta	Tampa	1
3	21/0144	Clip	Chape	Presilla	Grampo	2
4	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6 2
5	7/8011	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M8 x 20 5
6	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 5
7	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 5
8	161/99578	Clamp	Blocage	Mordaza	Grampo	1
9	7/10005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 25 2
10	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 2
11	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 3
12	161/99579	Edging Strip	Gaine Protection	Banda Protectora	Fita de rebordo	X
13	70/0217	Battery	Batterie	Bateria	Bateria	1
14	70/0232	Cable	Cable	Cable	Cable	1
15	140/05500	Cable	Cable	Cable	Cable	1
16	3/4036	Grommet	Passe-fil	Anillo	Anel Isolante	1
17	21/0230	Handle	Poignée	Manillar	Punho	1



1	161/02400	.....	Accu Houder	.....	Batterie Halter	.....	Batteri Beslag	.....	Contentore batteria	.....	1	
2	161/99577	.....	Deksel	.....	Abdeckung	.....	Dæk	.....	Coperchio	.....	1	
3	21/0144	.....	Klem	.....	Clip	.....	Klemme	.....	Fermaglio	.....	2	
4	8/6002	.....	Moer	.....	Mutter	.....	Møtrik	.....	Dado	.....	M6	2
5	7/8011	.....	Bouten	.....	Bolzen	.....	Skruebolt	.....	Bulloni	.....	M8 x 20	5
6	4/8003	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M8	5
7	4/8006	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M8	5
8	161/99578	.....	Klem	.....	Schelle	.....	Klemme	.....	Morsetto	.....		1
9	7/10005	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M10 x 25	2
10	4/1003	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M10	2
11	4/1005	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M10	3
12	161/99579	.....	Kantstrip	.....	Kantenschutz	.....	Kåntband	.....	Gaina Protettiv	.....		X
13	70/0217	.....	Accu	.....	Batterie	.....	Batteri	.....	Batteria	.....		1
14	70/0232	.....	Kabel	.....	Kabel	.....	Kabel	.....	Cavo	.....		1
15	140/05500	.....	Kabel	.....	Kabel	.....	Kabel	.....	Cavo	.....		1
16	3/4036	.....	Pakkingring	.....	Auge	.....	Kordelstrop	.....	Anello in gomma	.....		1
17	21/0230	.....	Hendel	.....	Griff	.....	Håndtag	.....	Impugnatura	.....		1



3

6

4



L_{WA}
107 dB

7



1

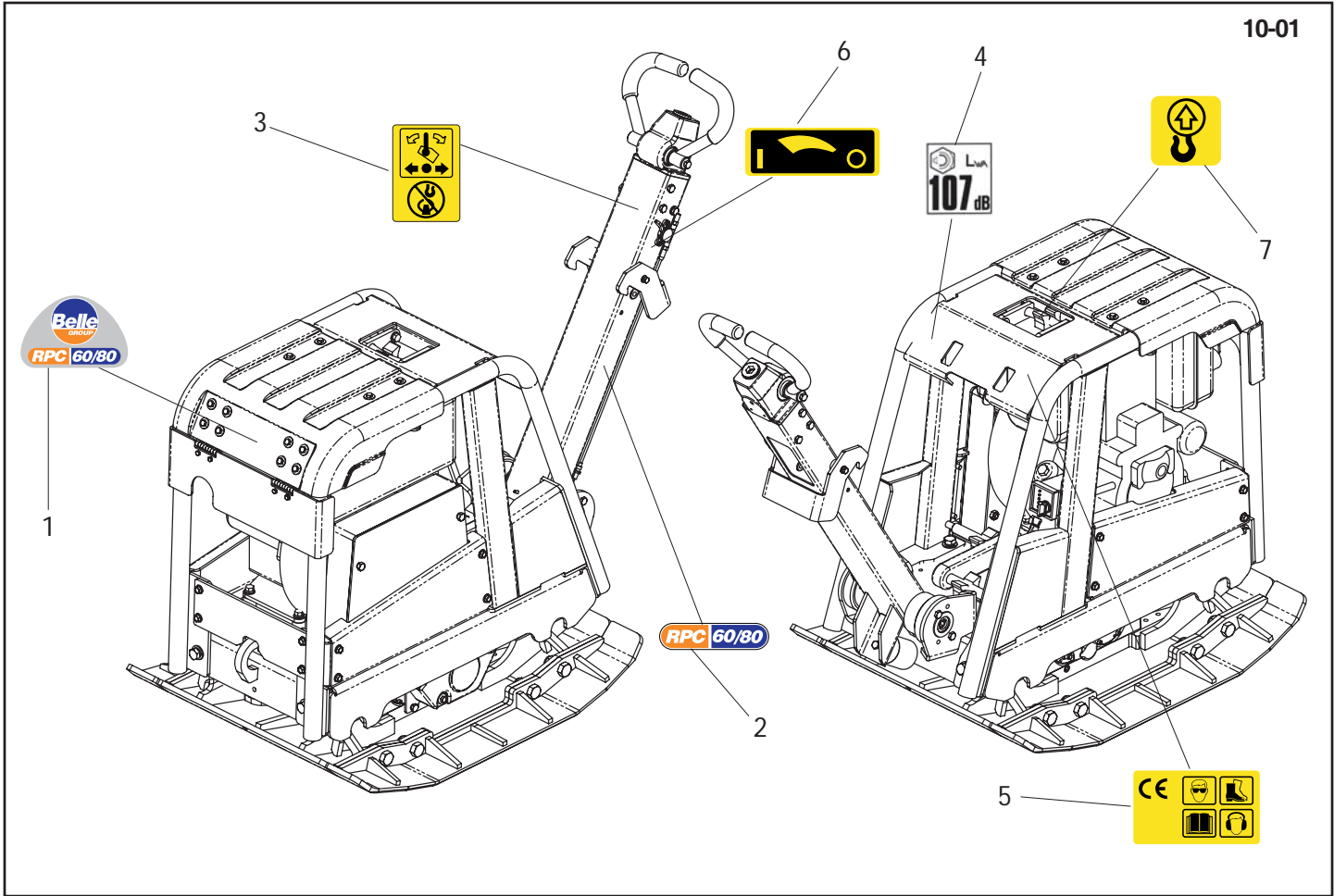
RPC 60/80

2

5



1	161-99547	..... Decal	..... Autocollant	..... Rótulo	..... Decalque	..... RPC 60/80	..... 1
2	161-99547	..... Decal	..... Autocollant	..... Rótulo	..... Decalque	..... RPC 60/80	..... 1
3	161.0.293	..... Decal - Control	..... Autocollant - Controler	..... Rótulo - Control	..... Decalque - Controle		..... 1
4	800-99942	..... Decal - Noise	..... Autocollant - Bruits	..... Rótulo - Ruidos	..... Decalque - Ruído		..... 1
5	161.0.293	..... Decal - Warning	..... Autocollant - Avertissement	..... Rótulo - Aviso	..... Decalque - Aviso		..... 1
6	161.0.293	..... Decal - Throttle	..... Autocollant - Accélérateur	..... Rótulo - Acelerador	..... Decalque - Estrangulador		..... 1
7	161.0.293	..... Decal	..... Autocollant	..... Rótulo	..... Decalque		..... 1



1	161.0.429	.....	Label	.....	Abziehbild	.....	Skilt	.....	Decalcomania	.....	RPC 60/80	.....	1
2	161.0.429	.....	Label	.....	Abziehbild	.....	Skilt	.....	Decalcomania	.....	RPC 60/80	.....	1
3	161.0.293	.....	Label - Heerschappij	....	Abziehbild - Bowden	.....	Skilt - Regere	.....	Decalcomania - Controle	.....		.....	1
4	800/99942	.....	Label - Guluid	.....	Abziehbild - Geräuschpegelschild	..	Skilt - Skilt Støj	.....	Decalcomania - Sulla rumorosità	.....		.....	1
5	161.0.293	.....	Label - Waarschuwing	..	Abziehbild - Warnung	.....	Skilt - Advarsel	.....	Decalcomania - Avvertenza	.....		.....	1
6	161.0.293	.....	Label - Gashendel	.....	Abziehbild - Drossel	.....	Skilt - Gashåndtags	.....	Decalcomania - Acceleratore	.....		.....	1
7	161.0.429	.....	Label	.....	Abziehbild	.....	Skilt	.....	Decalcomania	.....		.....	1



**Belle Group Parts Centre,
Unit 5, Bode Business Park
Ball Haye Green, Leek, Staffs, ST13 8BW, GB
☎ +44 (0)1298 84606 📠 +44 (0)1298 84621
✉ spares@belle-group.co.uk
<http://www.belle-group.co.uk>**